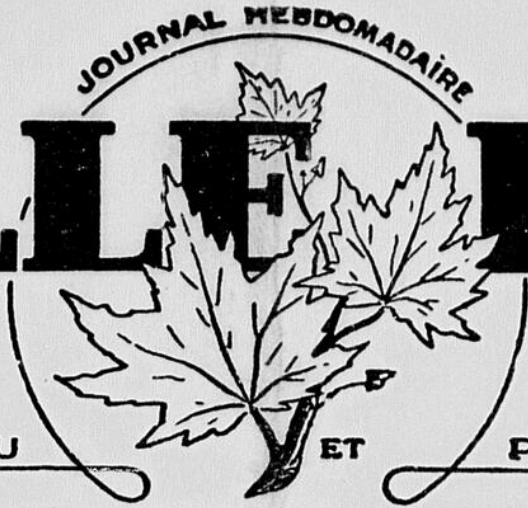


LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.,
Comté Mégantic.

19ième Année No. 14

Imprimé à Ste-Marie de Beauce Rédaction et administration à Plessisville

Jean-Paul HOUDE, Dir.-Prop. Jeudi 20 Juin 1963

La St-Jean-Baptiste célébrée à Princeville le 24 juin Pour toute la région des Bois-Francs

Les cinq villes-soeurs de la région des Bois-Francs continueront la belle coutume qu'elles ont prise il y a quelques années déjà, celle de célébrer à l'unisson notre fête nationale la St-Jean-Baptiste.

De fait, lundi prochain le 24 juin c'est dans la ville de Princeville qu'aura lieu toutes les manifestations de la St-Jean Baptiste pour la région des Bois-Francs et c'est avec grand plaisir que les autres villes-soeurs: Warwick, Arthabaska, Victoriaville et Plessisville ont apporté leur concours à la ville qui reçoit, afin de faire de l'organisation en cours un éclatant succès.

Tout Princeville est sur le qui-vive. M. Raymond Pépin, président du Comité d'Initiative des Bois-Francs et principal responsable de toutes les manifestations qui se dérouleront le 24 juin, nous faisait part en fin de semaine, qu'il a reçu une entière et loyale collaboration des citoyens et des corps publics de Princeville.

Les personnes qui ont accepté des charges dans les 17 comités en opération, se dévouent sans relâche pour faire de la journée du 24 juin une fête qui laisse dans le coeur de chaque canadien-français un souvenir attachant.

Fanfares, majorettes, gardes paroissiales, cadets, superbes chars allégoriques, scouts, dignitaires, etc., etc., défilent aux acclamations de milliers de milliers de spectateurs. Rien n'a été négligé pour donner à l'ensemble des manifestations tout le brio désiré.

Le programme général des 23 et 24 juin à Princeville, comporte:

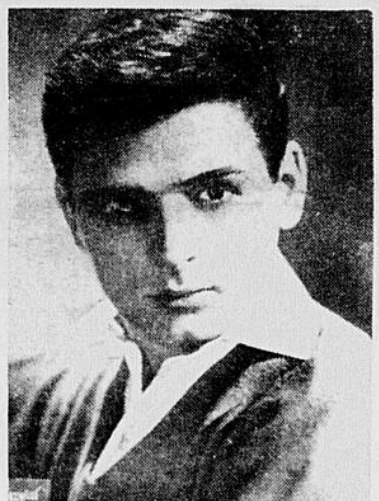
Dimanche, 23 juin
8.30 hres p.m. Démonstration de la Garde Juvénille.
9.00 hres p.m. Feu de la St-Jean.
9.30 hres p.m.

Danses et réjouissances.
Lundi, 24 juin
10.00 hres a.m. Messe en plein air.
2.30 hres p.m. Défilé traditionnel.
7.30 hres p.m. Concert de fanfare.
8.30 hres p.m. Danses et réjouissances populaires dans les rues.
Une invitation pressante est faite à tous les citoyens des cinq villes soeurs de la région des Bois-Francs à se rendre nombreux le 24 juin, à Princeville.

4 Vedettes de la radio et de la télévision à Plessisville, le 22 juin



Denise Filiatrault



Donald Lautrec



Jean Rafa



Gus Viseur

Denise Filiatrault et Donald Lautrec accompagneront Jean Rafa et Gus Viseur au Grand Radiothon pour le Centre de Loisirs samedi de cette semaine soit le 22 juin.

En dernière heure l'on apprend que Denise Filiatrault et Donald Lautrec accompagneront l'animateur Jean Rafa et l'ensemble de Gus Viseur au grand Radiothon qui si tiendra, à compter de 1 heure, dans le gymnase du centre de loisirs samedi de cette semaine. La population aura certes un programme de choix et nombreux seront ceux qui voudront voir ces artistes à l'oeuvre. N'oubliez donc pas de vous rendre samedi le 22 juin au gymnase du centre de loisirs applaudir ces artistes de renom qui animeront ce radiothon où l'objectif a été fixé à \$7,000.00.

Ce \$7,000.00 servira à payer l'excédent des dépenses encourues lors de la construction du centre de loisirs de Plessisville dont toute la population est très fière à juste titre.

Si le montant est atteint la direction de l'Oeuvre des Loisirs qui administre l'édifice permettra à toute la population de se prévaloir des services offerts au centre sans avoir au préalable à payer de cartes de membre.

La population en général devrait se montrer généreuse samedi prochain, afin d'atteindre ce montant de \$7,000.00 qui est essentiel à la bonne marche du centre.

Ce radiothon se tiendra à compter de 1 heure jusqu'à huit heures le soir, afin de collaborer avec les autorités de la St-Jean Baptiste qui organise une parade à travers les rues de la ville qui se terminera dans la cour du collège où aura lieu la bénédiction des automobiles et le Feu de la St-Jean. Les autorités du centre ont décidé de canceler tout événement à compter de huit heures et de ne reprendre les activités qu'à compter de 10 heures, alors qu'une soirée récréative débutera avec le concours de Jean Rafa comme maître de cérémonie et de l'ensemble de Gus Viseur qui fera les frais de la musique. Cette soirée devrait attirer un grand nombre de personnes. (Suite à la page 12)

Feu de la St-Jean à Plessisville samedi soir, le 22 juin

Bénédictio des automobiles, démonstrations des cadets et des majorettes, concert de la fanfare et feu de la St-Jean, voici en résumé le programme de la journée du samedi 22 juin.

Ces principales activités sont organisées par la Société St-Jean-Baptiste de Plessisville sous la direction de M. Rosario Pelletier. Le rassemblement se fera à l'hôtel de ville à 8.00 hres p.m., et une parade ayant

en tête les autorités civiles et religieuses et formée des corps des cadets, majorettes et fanfare empruntera la rue St-Calixte pour se rendre à l'avenue St-Louis jusqu'à la rue Savoie, l'avenue St-Edouard et pénétrer sur le terrain de l'école St-Edouard par la rue Ste-Marie.

La bénédiction des Automobiles se fera par M. le curé Morissette et le feu de la St-Jean sera béni par M. l'abbé Roland Pelletier, curé de Fatima. Un spectacle sera

présenté par les majorettes et les cadets, et les ambulanciers St-Jean ont gracieusement apporté leur concours pour assurer l'ordre et la sécurité en collaboration avec nos policiers.

De courtes allocutions seront prononcées à l'occasion de l'ouverture de la campagne de recrutement de la société St-Jean-Baptiste de Plessisville.

Plessisville au Cap-de-la-Madeleine

Paroisses: St-Calixte, 3 juillet. - Fatima, le 6 juillet.

Comme nous l'avons annoncé en primeur la semaine dernière, les paroissiens de Plessisville sont invités à se rendre au Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap pour assurer la récitation perpétuelle du Rosaire au cours de la première semaine de juillet, de 10 heures p.m. à 6. hres a.m.

Les paroissiens de St-Calixte se rendront le mercredi 3 juillet et ceux de Fatima samedi le 6 juillet. L'invitation reçue de la part du Rév. Père J. Rinfret, O.M.I. se lisait comme suit "De même qu'un sujet doit être honoré quand sa reine l'appelle en audience, de mé-

me c'est un privilège pour des canadiens d'être convoqués pour maintenir le Rosaire perpétuel de la Madone de la Nation.

Considérez cette lettre comme une invitation venant de notre bonne Mère du Ciel et que votre réponse soit une manifestation de votre amour pour Elle."

La population de Plessisville ne saurait déclinier cette invitation et les organisateurs sont assurés à l'avance que le nombre des pèlerins sera aussi considérable que les années précédentes.

Les statistiques démontrent que

Noces d'or de M. et Mme Thomas Fillion de Plessisville, le 15 juin

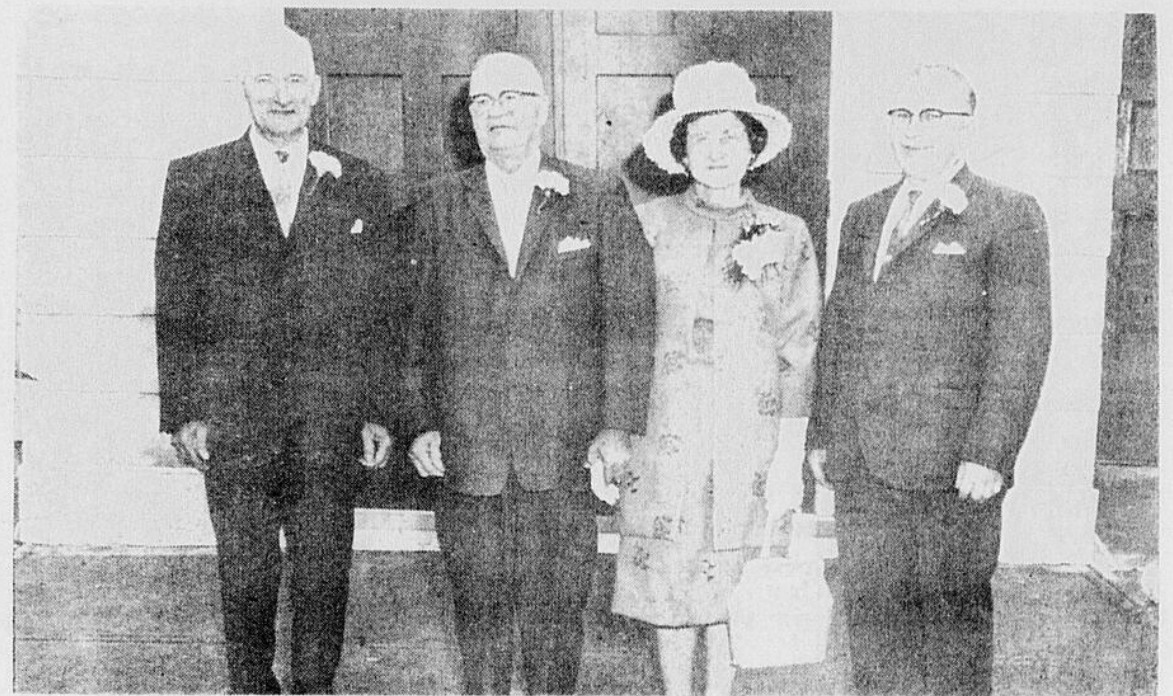


Photo prise à la sortie de l'Eglise de Fatima. - De gauche à droite: M. André Fillion, témoin de Monsieur, M. Thomas Fillion et Mme Fillion, M. Roland Fillion, témoin de Madame.

Des fêtes grandioses ont marqué le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Thomas Fillion (Laura Lemelin) de Plessisville, alors que les parents et amis ont tenu à leur rendre des marques de considération en pareille circonstance.

Les démonstrations qui eurent lieu, samedi dernier le 15 juin, ont

débuté par une messe solennelle d'action de grâces, en l'église de Fatima à quatre heures de l'après-midi. M. le curé Roland Pelletier, officiait avec deux autres célébrants comme diacre et sous-diacre.

M. André Fillion, servait de témoin à son frère, tandis que le témoin de Mme Fillion fut son fils Roland.

A l'issue de la cérémonie religieuse les participants escortèrent le vénérable couple à Princeville, à la salle paroissiale, pour les festivités d'usage.

Un banquet réunissait plus de 200 personnes et les cérémonies furent des plus splendides. M. Laurent Thérien était le maître de cérémonie. (Suite à la page 3)

Aluminium Boats & Canoes Inc. de Princeville se porte acquéreur de la Compagnie "Peterborough"

Une compagnie de Princeville, l'Aluminium Boats et Canoes Inc., a fait ces jours derniers l'achat de la firme "Peterborough" de l'Ontario, industrie qui fabriquait des bateaux de plaisance depuis plusieurs années et dont la marque est très bien connue.

Cette nouvelle transaction nécessitera des travaux d'agrandissement étant donné que la marque "Peter-

borough" sera désormais fabriquée à Princeville. Ainsi, Aluminium Boats et Canoes Inc., est actuellement à faire des travaux de construction qui couvriront une superficie de plus de 40,000 pieds carrés.

Une fois les nouveaux bâtiments achevés, l'Aluminium Boats et Canoes, dirigée par M. Sarto Baril, sera la plus importante compagnie

de fabrication de bateaux et d'embarcations de plaisance au Canada. Actuellement une centaine d'hommes y trouvent de l'emploi, mais on compte augmenter ce nombre à plus de 125 d'ici le printemps prochain.

Félicitations aux dirigeants de cette progressive industrie de Princeville et meilleurs voeux de succès.

Congrès de la Fédération Diocésaine de l'U.C.F.R. à Plessisville le 27 juin

Messieurs les membres du clergé de la région de Plessisville et toutes les épouses des cultivateurs du même territoire sont cordialement invités à suivre les débats du congrès de la fédération diocésaine de l'Union Catholique des Femmes Rurales du diocèse de Québec qui se tiendra, cette année, à l'hôtel de ville de Plessisville, le jeudi 27 juin prochain.

Les membres de l'UCFR locale sont, bien entendu, les premières invitées à ne pas manquer cette importante assise de leur association, qui se tiendra sous la présidence de Mme Gérard Fournier, de Clermont (Cité de Charlevoix) présidente de la fédération et de Mme Eugène Painchaud, présidente du cercle de Plessisville. Plus de deux cents participantes sont attendues, soit les déléguées de 14 cercles. La présidente générale, Mme Goudreau, M. l'abbé Phaneuf, aumônier général, et l'aumônier diocésain (suite à la page 10)

M. Roger Neault et Gérard Gosselin de Plessisville perdent la vie dans un accident de la route

Deux personnes ont perdu la vie sur la route 49 samedi après-midi, le 15 juin, alors qu'elles circulaient en direction de Plessisville, au plus fort de l'orage qui s'est abattu sur la région vers 4 heures 45.

Leur véhicule a capoté et versé dans le fossé assez profond à cet endroit, tout près de la résidence du Dr Giguère.

L'ambulance Rousseau s'est rendue immédiatement sur les lieux et

deux victimes étaient encore en vie au moment de l'entrée à l'hôpital local.

Les deux victimes domiciliées à Plessisville sont: M. Gérard Gosselin qui n'a survécu qu'une demie heure et décédé après avoir reçu les derniers sacrements; le second M. Roger Neault, qui conduisait sa voiture est décédé vers onze heures le soir même.

On ignore les causes de l'accident, peut-être dû à l'état glissant

de la route, à la mauvaise visibilité durant l'orage et peut-être aussi à la crevasion d'un pneu. L'automobile est une perte totale, une Galaxie 1963 propriété de M. Neault.

M. Roger Neault, âgé de 24 ans laisse dans le deuil son épouse née Pauline Cloutier, de Plessisville. Ses parents: M. et Mme Gérard Neault de Lourdes et ses beaux-parents M. et Mme Daniel Cloutier de Plessisville. Ses frères, (Suite à la page 12)

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN-RIVARD
Défricheur et Économiste

Rédaction et Administration
A Plessisville, P.Q.
Côte Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUDE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication. Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs. Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



Décès du Président du Conseil d'Administration de la brasserie Dow



L'hon. Wilfrid Gagnon, C.B.E., président du conseil d'administration de la Brasserie Dow Limitée, de la Banque Canadienne Nationale

et de Aird et Son Limited, est décédé à Montréal le 9 juin à l'âge de 64 ans, des suites d'une longue maladie.

Président de l'Alliance, Cie Mutuelle d'Assurance Vie, de Champlain Paper Box Co. Ltd, et de A. Janin et Cie Ltée, M. Gagnon était l'un des plus grands hommes d'affaires que le Canada français ait produit.

Il était gouverneur de l'Université de Montréal et de Mutual Funds Management Corporation Limited.

Né à Montréal le 15 septembre 1896, il était le fils de Narcisse Gagnon, manufacturier de chaussures (Aird and Son Limited) et d'Octavie (Julien) Gagnon.

M. Gagnon a fait ses études primaires au Collège Notre-Dame et ses études secondaires au Collège Ste-Marie où il obtenait un baccalauréat en Arts en 1918.

M. Gagnon a épousé Yvonne Sénécal en 1922. De cette union naquirent huit enfants, cinq filles et trois garçons.

M. Gagnon fit ses débuts dans les affaires à la maison Aird et Son Limited dont il prit la direction en 1926. En 1935, il fut élu président de l'Association des Manufacturiers de Chaussures.

En 1936, M. Gagnon fut nommé ministre du Commerce et de l'Industrie dans le Cabinet provincial dirigé par l'hon. J. Adélar Godbout.

M. Gagnon fut élu président de l'Association des Voyageurs de Commerce du Canada en 1941.

De 1942 à 1944, il fut directeur général du service des achats au Ministère des Approvisionnements et en 1946-47, vice-président de la corporation des biens de guerre. Il était décoré en 1945 de la Médaille de Commandeur de l'Ordre de l'Empire Britannique (C.B.E.). En 1952, l'Université de Montréal lui décerna un doctorat en droit honoris causa.

M. Gagnon était directeur de plusieurs autres grandes entreprises et commerces.

L'hon. Wilfrid Gagnon laisse dans le deuil son épouse (Yvonne Sénécal), ses filles, Yolande (Mme Fernand Daigle) de Laval sur le Lac, Madeleine (Mme Paul Lavallée) de ville Mont-Royal, Thérèse (Mme Edmond Archambault) Monique (Mme Bernard Dupuis) Louise (Mme Richard Rich) et ses fils, Emile, Wilfrid Ille et Pierre, tous de Laval sur le Lac. Il laisse aussi sa soeur Mme Omer Noel, ses neveux, MM. Paul et Jean Noel, et plus de vingt petits-enfants.

La dépouille mortelle exposée au salon J. R. Deslauriers, 5650, Côte des Neiges.

Les funérailles eurent lieu jeudi, le 13 juin à 10 heures à l'église St-Viateur d'Outremont. L'enterrement au cimetière de la Côte des Neiges.

Adopté.



Salon Niki

Mlle Nicole Bolduc, propriétaire

Spécialités:

- Décolorants
- Teintures
- Permanentes
- Coupe, etc.

362-7723

1868, Ave Bélanger, Plessisville

VILLE DE PLESSISVILLE

Assemblée régulière d'ajournement du Conseil de la Ville de Plessisville, tenue ce 11ème jour de juin 1963 au lieu et heure ordinaire des séances du Conseil à laquelle sont présents MM. les échevins...

Paul-Emile Bilodeau, Laurent Turgeon, Roland Lavigne, Conrad Henri, Roger Dubois, Marc-Aurèle Bergeron.

Formant quorum sous la présidence de son Honneur le Maire M. Marcel Collin.

Proposé par M. Paul-Emile Bilodeau. Secondé par M. Conrad Henri.

Que ce Conseil accepte de verser immédiatement un octroi au montant de 1,000.00 à l'O.T.J.

Proposé par M. Roland Lavigne, secondé par M. Marc-Aurèle Bergeron.

Que ce Conseil accepte de verser la somme de \$400.00 à la bibliothèque de Plessisville.

Proposé par M. Paul-Emile Bilodeau. Secondé par M. Roger Dubois.

Que ce conseil prie le ministère de l'Industrie et du Commerce de venir vérifier à la Compagnie Nationale Wooden Box Limited aux fins de s'enquérir, si cette industrie serait rentable avec le capital additionnel demandé.

Proposé par M. Laurent Turgeon, Secondé par M. Roland Lavigne.

Que le Secrétaire-Trésorier soit autorisé à collecter les contributions dont les noms apparaissent sur les listes 1 - 2 et 3.

Le secrétaire-trésorier fait ensuite l'ouverture de quatre soumissions reçues pour tout le gravier, concassé, terre de remplissage, que la ville aura besoin au cours de l'été, ainsi que les machineries, requises tel que Bulldozers, graders, layloaders...

MM. Jean-Guy Lafond, Hervé Na-

Maison à vendre

Située dans le village de St-Pierre Baptiste pouvant faire deux logis Chauffage à l'huile grand emplacement. A vendre au prix ridicule de \$2,000. pour prompt acheteur.

S'adresser à :

Patrick Mercier
Saint-Pierre-Baptiste P. Q.
Côte Mégantic
(P. 20, 27 juin, 4 juillet 63)

Terrain à vendre à St-Ferdinand

Sur les bords du lac William, Superficie 80 X 100, très bel endroit pour chalet. S'adresser à :

S'adresser à :

Tél. 362-7373
Plessisville, P. Q.

POURLA Future Mariée

— LE —
Magasin John Jalleo & Fils



Vous offre:
du chic...
de l'élégance...
de la qualité...
des prix
avantageux...
et un service
courtois...

Diadèmes... Voiles... Crinolines... Ensemble de voyage...

Nous avons aussi en Magasin tous les vêtements pour habiller le futur marié.

Dernières créations - Modèles Variés et à la portée de toutes les bourses

JOHN JALLEO & FILS
LTEE
1465 ST-LOUIS - Tel. 362-2341
PLESSISVILLE

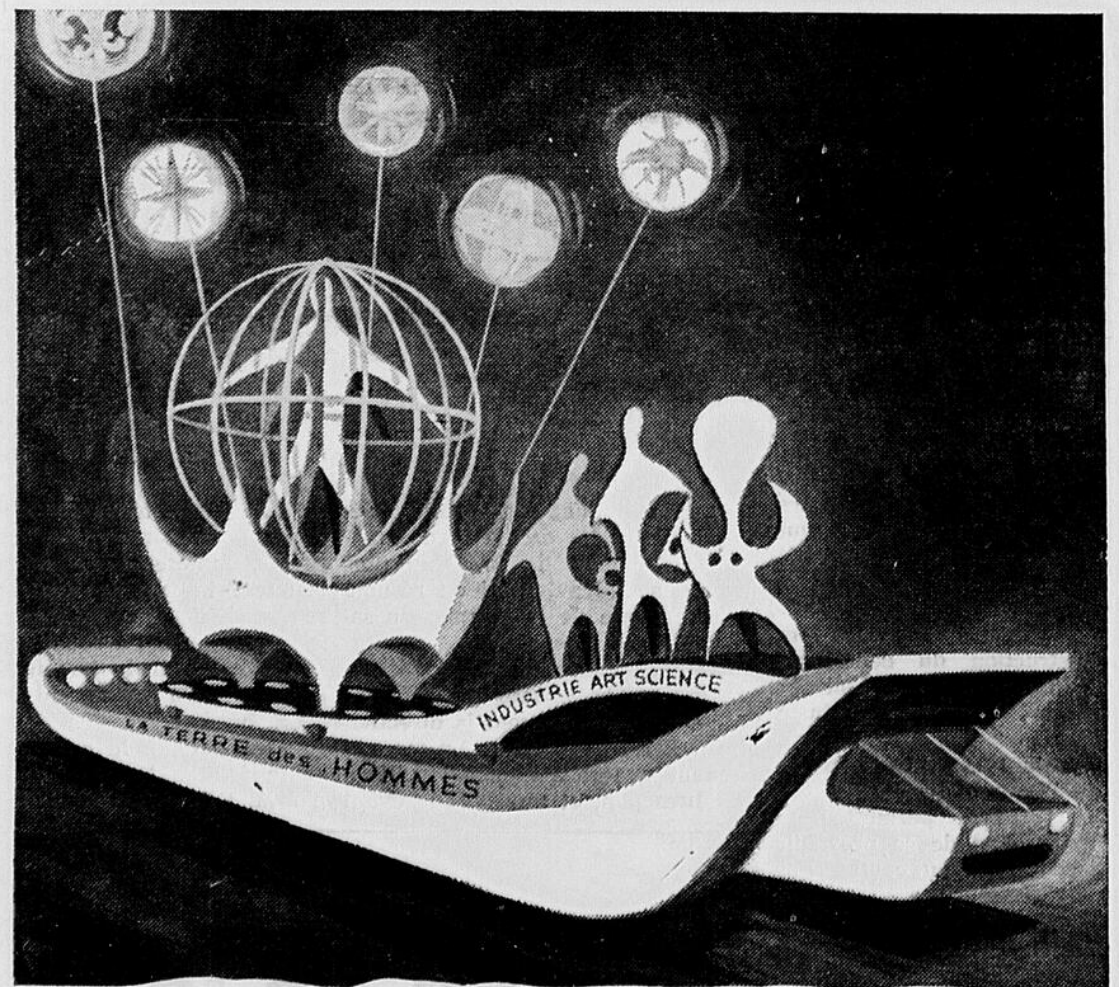
SALON SYLVIE

Chapeaux à votre goût, entièrement faits à la main.

Mme Raymond Marcotte

1884, ave Bélanger, - Tél. 362-2398
Plessisville, P. Q.

Terre des Hommes thème du char allégorique de la Brasserie Dow du Québec



À l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, la Brasserie Dow du Québec est fière de rendre hommage à la grande aventure du Canada français dans le domaine de l'industrie, l'art et la science.

LA BRASSERIE **DOW** DU QUÉBEC



CONSULTEZ VOTRE AGENT DU CANADIEN PACIFIQUE AVANT TOUT VOYAGE

- Trains à dôme panoramique
- Tarifs modiques de chemin de fer
- Croisières sur les Grands Lacs et en Alaska
- Hôtels d'un océan à l'autre
- Traversées transatlantiques
- Service aérien au Canada et entre cinq continents

Renseignements et réservations
E. E. Hooper,
Agent régional du service-voyageurs,
Chambre 115, Gare Windsor,
Montréal, Qué.
Téléphone: UN. 1-6811

VOYAGEZ Canadien Pacifique
TRAIN / CAMIONNAGE / BATEAU / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE

Pouponnière Lise

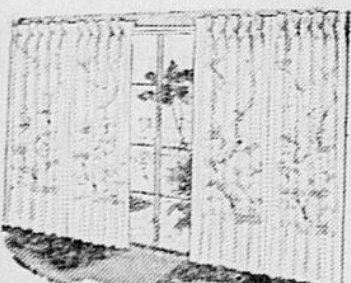
Contrairement aux rumeurs qui circulent, MA POUPONNIERE RESTERA OUVERTE à l'avenir comme par le passé.

Mme J. Alcide Thériault

1459, ave Des Erables, Plessisville, P. Q. Tél. 362-2207

(P. 20 juin 63)

Pour votre foyer Mesdames...



M. ROBERT ROULEAU est heureux de vous annoncer qu'en plus de la vente de
— Portes en Aluminium de 1 1/2" d'épaisseur
— Châssis Aluminium
— Auvents Aluminium et Fibre de Verre

Il a en Magasin TOUTES LES DRAPERIES et Accessoires pour bien habiller vos fenêtres.

Il est toujours dépositaire de CLAPBOARD D'ALUMINIUM. Choix de 10 couleurs. Vente et installation. Estimé gratuit sur demande. Consultez nous et demandez nos prix... Service prompt et courtois.

Robert Rouleau

1961, rue St-Jean-Baptiste, - Tél. 362-7205
PLESSISVILLE, P. Q.

10% DE VOTRE PRIME VOUS EST REMIS AU BOUT D'UN ASSURANCE-AUTOMOBILE

SI VOUS NE FAITES PAS DE RECLAMATION.

La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec
871 CHEMIN ST-LOUIS, QUÉBEC

Représentant :

**BENOIT (Ben) ROY, - 23 rue Désiré, Tél. : 752-6219
Tél. : 752-2329**

Victoriaville, P. Q.

Au Cinéma à la Télévision

COTES MORALES

Signification des côtes morales

AA— Adultes et adolescents. Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma. (16 ans et plus).

A— Adultes. Films qui ne conviennent qu'aux gens formés soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR— Adultes avec réserves. Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives, de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D— A déconseiller. Film dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P— A proscrire. Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

AU COLONIAL

Village des damnés. (A)
 Quest-ce que maman comprend à l'amour ? (A)
 Le grand Sam. (A)

AU PLESSIS

Jack, le tueur de géants. (AA)
 Illustration fantaisiste de la lutte entre le bien et le mal.
 Dites 33. (AR)

La Fraternité des Policiers et Pompiers

Le Club Social de la Fraternité des Policiers et Pompiers de Salaberry de Valleyfield organise pour le 26 juin prochain un tournoi de golf à l'intention de tous les policiers et pompiers de la province tant des cadres fédéraux, provinciaux que municipaux.

Ce tournoi qui aura lieu au club de golf de Valleyfield sera sous la présidence d'honneur du maire de Valleyfield, M. Robert Cauchon, ainsi que M. J. Brunet, directeur de la Sûreté Provinciale et M. J. R. Lemieux, sous-commissaire de la Gendarmerie Royale.

Le président du tournoi, M. Paul Marleau, chef des policiers et pompiers de Valleyfield a déclaré que le but du tournoi est de rassembler

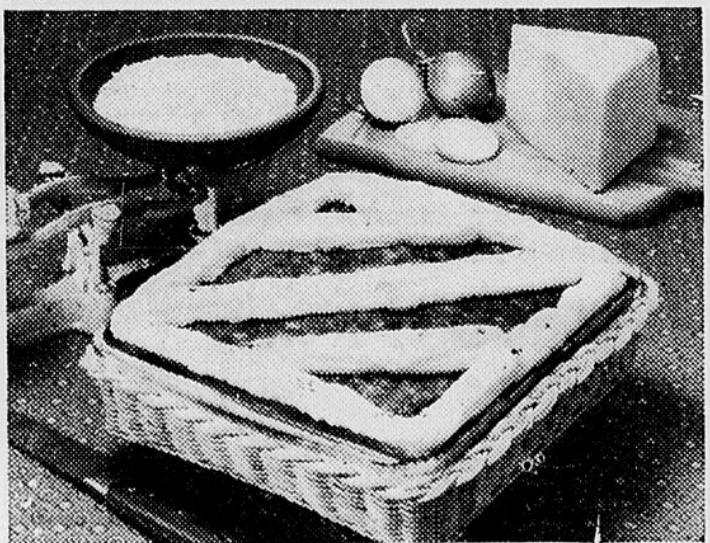
tous les corps policiers et leurs membres en une journée de détente et de fraternisation. La commande du tournoi a été confiée à la Brasserie Dow du Québec Limitée, dont M. Eudore Pilon est gérant pour le district de Valleyfield.

Un total de \$500 en prix ainsi que plusieurs prix de présence seront accordés lors du tournoi.

Tous les policiers et pompiers de la province qui sont intéressés à participer à ce tournoi doivent faire parvenir leur nom par l'entremise de leur fraternité ou association avant le 13 juin à M. J. Denis Dandurand, secrétaire de la Fraternité des Policiers et Pompiers, 47, rue Nicholson, Salaberry de Valleyfield.

UN PEU D'ÉLÉGANCE A LA TABLE FAMILIALE

Ne restez pas insensible à la leçon de l'été. Vous aussi, mettez de l'élégance et de la joie de vivre dans toutes vos activités... jusque sur la table familiale: dressez joliment les plats familiaux trop souvent négligés. La recette qui suit vient des cuisines de Carnation et vous suggère de renouveler le pain de viande traditionnel grâce à l'emploi du lait évaporé qui le rend juteux mais ferme, et de le garnir d'une purée de pommes de terre instantanée bien chaude pour en rehausser la présentation.



PAIN DE VIANDE PARMENTIER (6 PORTIONS)

- 2/3 de tasse (petite boîte) de lait évaporé non dilué
- 1/2 tasse de fines miettes de biscuits "soda"
- 1 oeuf
- 1/2 tasse d'oignon haché
- 1 c. à table de moutarde préparée
- 1 1/2 c. à thé de sel
- 1/2 c. à thé de poivre
- 1 1/2 livre de bœuf haché
- 1 tasse de fromage canadien traité, râpé (environ 1/4 de lb.)
- 1 sachet (6 on) de purée de pommes de terre instantanée
- 1 c. à table de beurre

Bien mélanger le lait évaporé, les miettes de biscuits "soda", l'oeuf, l'oignon, la moutarde et les épices; incorporer délicatement la viande hachée et le fromage. Verser dans un moule de 8 x 8 x 2 pouces. Cuire 35 minutes à four moyen (350°). Au besoin, jeter le surplus de gras. Entre-temps, préparer la purée de pommes de terre selon le mode d'emploi sur la boîte. Poser autour du pain de viande à l'aide d'un sac à douille, ou étendre sur toute la surface. Parsemer de noixettes de beurre. Mettre 2 minutes à griller ou cuire 10 minutes de plus pour dorer légèrement la purée.

Noces d'or...

(Suite de la page 1)

nie attiré. Son rôle fut rempli avec beaucoup d'adresse et de discrétion.

Après le copieux repas, il y eut quelques discours. M. le curé de Fatima présenta ses vœux et félicitations. Il loua la vie exemplaire de ces deux bons citoyens et présenta un souvenir tangible si appréciable consistant en un parchemin avec bénédiction de Son Excellence Mgr Maurice Roy.

Puis une petite fille Mlle Lucille Roy, fit lecture de l'adresse et la présentation d'une magnifique gerbe de 50 roses et une bourse par un petit fils Normand Roberge.

M. le maire Marcel Collin, au nom de la ville félicita les jubilaires. "Ce sont des contribuables modèles et qui méritent notre considération". "Ils n'ont pas toujours resté parmi nous mais depuis 17 ans nous avons été à même de les apprécier. Dans 50 ans il y a certainement des difficultés à surmonter, mais M. et Mme Fillion ont passé à travers avec courage. "Il leur souhaite longue vie et encore plusieurs années de bonheur jus-

qu'aux noces de diamants.

M. Roland Fillion fils aîné des jubilaires remercia les organisateurs et présenta ses félicitations et meilleurs vœux.

Une soirée récréative suivit aux sons de l'orchestre et les heures d'amitié et de souvenir s'envolèrent rapidement. Comme toute belle journée prend fin, ainsi se termina dans la joie et l'allégresse, cette belle fête des nocés d'or.

M. et Mme Fillion avaient le bonheur d'être entourés de leurs enfants: M. Roland Fillion de Plessisville, Mme Martial Roy (Simone) de Plessisville, Mme J. Edouard Jalbert (Adrienne) de Montréal, M. Robert Fillion, contracteur de notre ville, M. Léopold Fillion de Montréal, M. Fernand Fillion de Montréal, Mme Maurice Roberge (Lucienne) de Princeville, lesquels étaient accompagnés de leurs conjoints et conjoints. On remarquait aussi plusieurs petits enfants et autres parents et un nombre imposant d'amis de Plessisville et de l'extérieur.

Les organisateurs étaient: MM. Robert Fillion de Plessisville et Maurice Roberge de Princeville. "La Feuille d'Erable" félicite chaleureusement M. et Mme Fillion et leur souhaite longue vie et bonheur.

Théologie du laïc

"Il n'y a plus de morale"

C'est une réflexion que vous entendez souvent, qui vous échappe à vous-même, lorsque vous lisez dans la presse des récits de crimes, de vols, de scènes de débauche et de scandale. Des gens réfléchis disent que bien des désordres s'expliquent du fait que Dieu et ses Commandements n'ont aucune place dans la vie d'un bon nombre de nos contemporains, et en particulier de jeunes.

BAPTISES — Chrétiens, VOUS AVEZ UNE MORALE

Et si on vous demande ce qui la caractérise, pourquoi elle vous pousse à agir dans le sens du bien, vous répondrez: "Je me tiens dans la ligne des exigences de mon baptême" — Vous avez raison, mais, expliquez-vous. Dites à ceux qui, peut-être, ne vous comprennent pas: Christ, dans son Mystère Pascal. — Le Christ est mort, mais Il est passé de cette mort à la vie, par sa Résurrection. Chrétiens, par notre baptême, en vertu de ses mérites, le péché a été anéanti en nous et

nous sommes devenus, nous aussi, des ressuscités.

—Mais, vous répondra-t-on, vous n'êtes plus des enfants, vous péchez comme tout le monde.

—C'est vrai, hélas! mais lorsque nous sommes le malheur de tomber, nous nous relevons en recourant au sacrement de pénitence, en nous accrochant à de bonnes résolutions. Ce que nous ne perdons pas de vue, c'est que notre morale chrétienne est une MORALE DE VIE, vie reçue de Dieu, que nous essayons d'épanouir, dans le Christ et avec le Christ. Notre idéal de chrétiens n'est pas seulement d'éviter le péché, mais plus profondément de RENONCER au péché, à l'égoïsme aux "béatitudes terrestres", à l'orgueil, à la sensualité, à la fermeture sur soi.

Bref, chrétiens, nous essayons de nous en remettre à Dieu de notre bonheur, en cherchant à vivre selon Jésus-Christ, son Evangile, en prenant dans le monde le parti de la vie éternelle.

(Chanoine Hallereau)

Dur d'oreilles...

Si votre surdité vous place dans les situations embarrassantes et vous crée des complexes, dites-vous bien que la science moderne peut beaucoup pour vous tout comme elle l'a fait pour des milliers d'autres dans votre cas.

OTICON, établie en 1904 et répandue dans 60 pays du globe, vous offre ABSOLUMENT GRATUITEMENT tous les détails concernant votre cas. Souvenez-vous que chez OTICON vous trouverez la compréhension que requiert votre situation.

Pour tous renseignements ou pour recevoir une brochure explicative par la maille, appelez ou écrivez à:

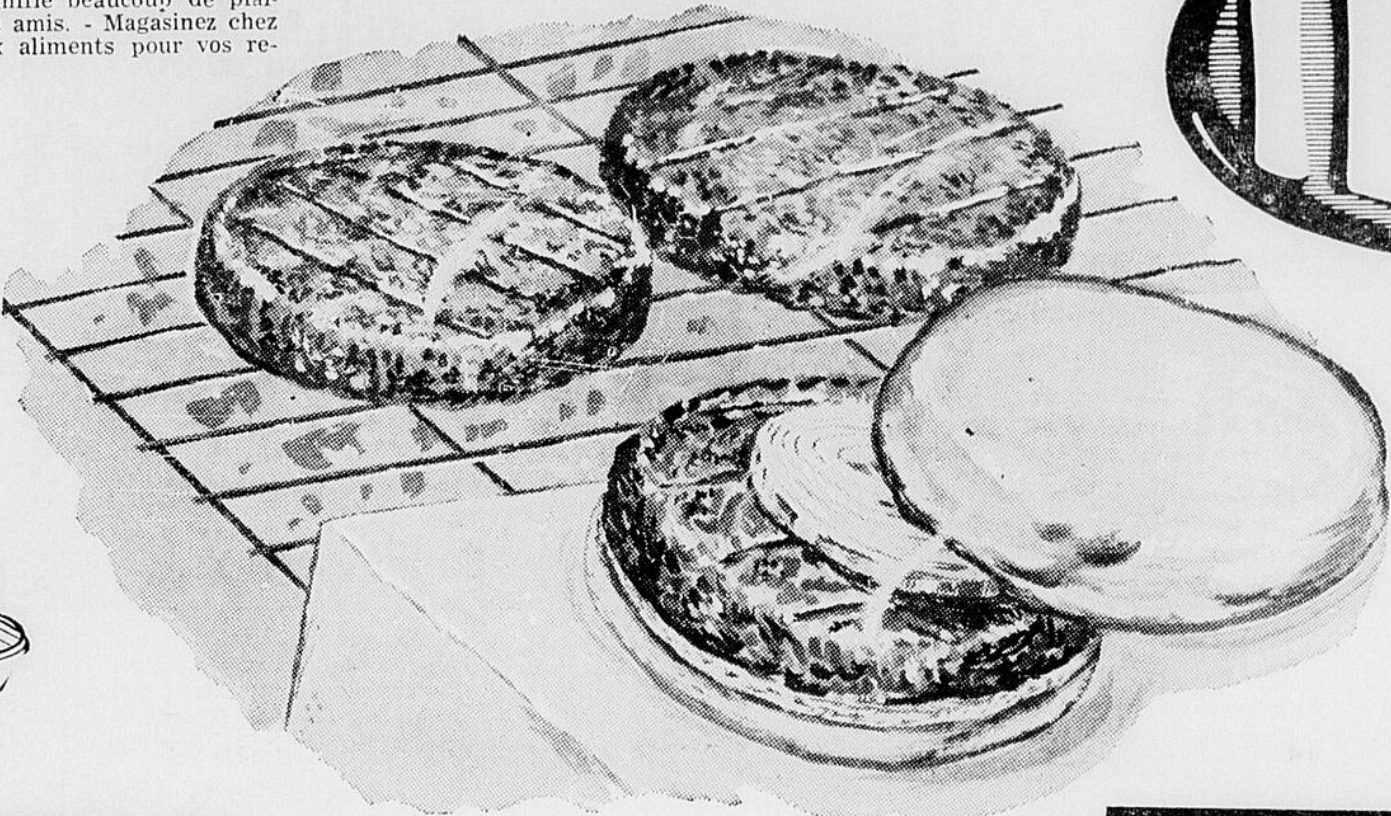
Jacques J. Tanguay

Oficon de Thetford
 426, rue Roberge
 Tél.: FE 5-6422
 Thetford Mines, P. Q.

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

C'est le temps du BARBECUE chez

Un Barbecue en plein air signifie beaucoup de plaisir pour toute la famille et les amis. Magasinez chez IGA pour obtenir de délicieux aliments pour vos repas en plein air.



Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi, le 22 juin 1963.

Vous obtenez un timbre Gold Bond pour chaque achat de 10¢

SEMAINE HYGRADE
Saucisses de Porc lb. .45¢
 PUR Hygrade
 Délicieux sur grill en plein air

Smoked Meat 2 on .49
 Tranche Hygrade 2 pqt.
 Faire bouillir dans l'enveloppe et servir.

Viande à Sandwich 6 on. .49
 Tranchée Hygrade 2 pqt.
 Votre choix de - Embaquetée à vide
 Pain au Poulet - Viande et Olive
 Marinade et Piment

STEAK de HAUT-COTE lb. .59
 TableRite
 Marque Rouge ou Bleue - Savoureux et Nourrissant - Essayez-le cuit sur le charbon pour goûter à un régal savoureux.

SPARE RIBS de PORC lb. .59
 Maigres et Charnues
 Cuire au Barbecue et servir avec de la sauce

HAMBURGER en SPECIAL
BOEUF HACHE MAIGRE TableRite 2 lbs
 Fraichement Haché - Juteux et Savoureux

BRIOCHEs pour HAMBURGERS
 Wonder pqt. de 8

MOUTARDE PREPAREE
 French's pot 6 od.

les 3 pour seulement \$1.19
 Assez pour 8 délicieux hamburgers très épaïs

EPARGNEZ 4¢
Ginger Ale ou Cola Top Valu 2 pour seulement .27¢
 grosse bouteille de 30 oz. (plus dépôt)

EPARGNEZ 5¢
EAU de Javel concentrée Javex .43¢
 bouteille en plastique 64 oz.

EPARGNEZ 6¢
PAPIER Ciré Cut-Rite .25¢
 rouleau de 100 pieds

EPARGNEZ 12¢
PAPIER d'Aluminium Reynolds .53¢
 18" rouleau de 25 pieds

EPARGNEZ 15¢
Marinades Sucrées Bread'n .43¢
 BUTTER HEINZ - 2 pots 16 oz.

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

BLE d'INDE en Epis importé 39¢
 de la Floride - 6 gros épis
 Catégorie No. 1 - Qualité de Fantaisie
 Frais du Jardin - Sucré, Jeune et Tendre

CONCOMBRES Frais cultivés 19¢
 en Ontario 2 pour
 de Serres Chaudes - Longs Petits et Croustillants

OIGNONS jaunes importés .25¢
 de la Californie - sac de 2 livres
 Catégorie No. 1 - Nouvelle Récolte - Doux et Savoureux

CITRONS juteux importés .49¢
 de la Californie la douzaine
 Catégorie No. 1 - Grosseur 140 - Rafraichissants et Savoureux

BREUVAGE en POUDRE INSTANTANE
 KOOL-AID - Saveurs Assorties 5 pqt. 22¢

GUIMAUVES JET PUFFED KRAFT
 sac 11 1/4 oz. 25¢

SAUCE à SALADE CASINO KRAFT
 bouteille 8 oz. 27¢

MACEDOINE MADELEINE
 2 btes. 15 oz. 27¢

SAUCE A BARBECUE KRAFT
 bouteille 14 oz. 33¢

SERVIETTES de TABLE SCOTT
 Couleurs Assorties 2 boîtes de 60 35¢

CATSUP aux TOMATES AYLNER
 2 bouteilles 11 oz. 37¢

CHARBON de bois Beaver Brand, gros sac
 3 8 de boisseau 39¢

BRIQUETTES de Charbon de bois Cook-Out
 sac de 5 livres 39¢

NUTS'N Bolts Tuffy's
 boîte 7 oz. 39¢

RELISH HEINZ pour HOT DOG
 2 pots, 12 oz. 43¢

MOULES en PLASTIQUE pour POPS Bedford's
 pqt. de 8 .49¢

HUILE a Salade Monarch 6¢ de rabais
 bouteille 32 oz. 59¢

HICKORY Smoke Wheels Gregory's
 boîte de 4 livres 69¢

CREME GLACEE Royal Gold Iga
 récipient de 3 chopines 69¢

FROMAGE VELVEETA KRAFT
 boîte 2 lbs. 95¢

BISCUITS LIDO 3 pqt. cello \$1.00
 Metro - Jelly Sponge - T. V. Snack

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de

FRANKFURTERS
 Bar-B-Q Hygrade pqt. 12 oz. .45
 Nul après le 22 juin

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de

TISSUS FACIAUX
 Kleenex - boîte de 400 Couleurs Assorties Format Économique Nul après le 22 juin .31

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de

Essence pour Charbon de Bois Wizard bte 16 oz. .39
 Nul après le 22 juin

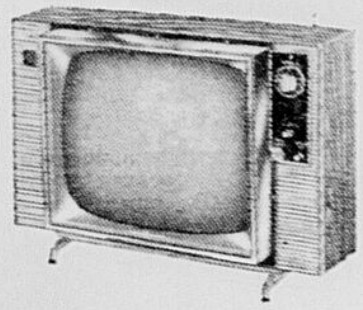
25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de

PATATES CHIPS
 Hostess - sac 14 oz. .69
 Nul après le 22 juin

25 Timbres Gold Bond Extra avec l'achat de

DETERGENT
 en Poudre Bleu Top Valu - sac 5 lbs. 1.29
 Nul après le 22 juin

Télévisions



à louer pour CHALETS ou pour

tout autre endroit :

- Maisons privées
- Hôpital
- Chambres, etc.

Prix raisonnables

Pour plus de détails, venez nous voir

Théobald Poulin 1562, rue Savoie
Plessisville, - P. Q. Tél. : 362-7245

Nouvelles du Cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Pierre-Baptiste

Dès la fin de mars, il y eut pour le cercle des Jeunes Agriculteurs de la paroisse de St-Pierre-Baptiste, des cours d'électricité, donné par M. Georges Massicotte de la Shawinigan Water & Power Co. Plusieurs jeunes ont suivi ces cours et eurent de magnifiques résultats. M. Réal Tanguay fut le 1er du côté masculin, Mlle Marielle Fortier du côté féminin, ainsi que Philippe Nadeau et Réjeanne Tanguay. Les quatre premiers de chaque cercle ont été invités à un grand banquet spécialement pour eux à Pont-Rouge (Portneuf) jeudi dernier le 12 juin 1963. Ces quatre derniers se sont rendus à ce ban-

quet et sont revenus très enchantés en ayant un vif désir que les jeunes de leur cercle donneront un "bon coup" pour rapporter la victoire l'an prochain. Félicitation à tous ceux qui ont suivi ces cours d'électrification rurale ainsi que les beaux succès obtenus. Le Bureau de direction du cercle des Jeunes Agriculteurs de St-Pierre-Baptiste, se compose comme suit. M. Clément Tanguay, président, Mlle Marielle Fortier, vice-présidente, Mlle Réjeanne Tanguay, secrétaire, Mlle Claudette Turgeon, directrice, MM. Adrien Turgeon et Gaston Fortier directeurs. Beaucoup de succès à ces jeunes.

Nouveau restaurant dans le parc des Laurentides

Les voyageurs qui empruntent les routes 54 et 54-A pour gagner les régions du Saguenay et du Lac St-Jean se réjouiront d'apprendre que le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche réalisera

bientôt la construction d'un vaste restaurant, projet qui était à l'étude depuis déjà près d'un an. Ce nouvel établissement qui accueillera les voyageurs itinérants pour les repas seulement sera é-

Gérante demandée

gérante demandée pour travailler dans un magasin de nouveautés.

S'adresser à :

C. P. 353

Victoriaville

P. Q.



OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit

Pharmacie **DEMERS**

Tél.: 362-7321

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

LIVRAISON GRATUITE

Cours de mathématique:

Arithmétique, algèbre, géométrie, trigonométrie, géométrie analytique.
de **PHYSIQUE**: Cinématique, mécanique, statique des solides, hydrostatique, hydrodynamique, calorimétrie, théorie cinétique des gaz, optique géométrique.
de chimie minérale.

S'adresser à :

Fernand Ledoyen
1564 Gosselin, Plessisville
Tél.: 362-7284

Ca vous regarde !

par **Henri Béchard, S. J.**
vice-postulateur national de la cause de la vénérable Kateri Tekakwitha

Après son évocation de Gandaouagué, Kateri vécut en terre canadienne à la Mission St-François-Xavier du Sault-St-Louis. Comme pour tous les épris de perfection, la prière fut pour elle un moyen de progrès. Cette aspiration de l'âme vers Dieu, l'importance de noter, n'est pas toute l'âme de tout apostolat; elle n'en est qu'un élément. Au cours des siècles, les monastères contemplatifs ont développé une vie centrée sur la prière et bien adaptée aux exigences de la journée claustrale. Avec la meilleure volonté du monde, n'a-t-on pas essayé ensuite de transporter chez les clercs et chez les laïques cette spiritualité monastique? Tel s'avère, par exemple, l'esprit de l'imitation, où un militant, voire un homme du monde un peu soucieux de prendre sa croix et de suivre le Christ, peut beaucoup prendre, mais il doit aussi beaucoup laisser. L'idéal de la vie active, n'est-il pas celui du chrétien qui utilise, selon les règles du discernement des esprits, le monde créé, reflet du divin, sans le mépriser, pour parvenir de plus en plus à se christifier jusqu'au terme de sa parfaite christification au ciel?

On a dit qu'à l'époque de Kateri, la Mission St-François-Xavier ressemblait à un monastère bien réglé. Le terme ne me paraît pas tout à fait juste. Il faudrait dire plutôt, à une demeure où la prière aurait eu sa bonne part, mais où les habitants se seraient tournés davantage vers le "servir Dieu" ignacien que vers le "gôûter Dieu" sanjuaniste. Les laïques y jouaient un rôle beaucoup plus vital que dans nos paroisses du XXe siècle; ils prêchaient à l'église, ils missionnaient chez les païens, ils dirigeaient des cérémonies étonnamment semblables à nos paraliturgies modernes, ils veillaient eux-mêmes à la vie chrétienne du village. Et c'est dans ce contexte général qu'il faudra considérer l'espérance et la prière kateriennes.

Renseignez-vous sur Kateri. Ca vous regarde! Ecrivez au Centre Kateri, a/s RR. PP. Jésuites, à Caughnawaga (Québec).

rigé au nord de l'actuel restaurant de l'Etape, quelque part le long de la route 54 qui mène au Saguenay et au lac St-Jean via la route 54-A. En annonçant cette nouvelle d'une telle importance pour le public voyageur, le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'Hon. Lionel Bertrand, a déclaré que la création d'un nouveau poste d'accueil était devenue une affaire urgente dans le parc des Laurentides pour décongestionner l'établissement de l'Etape. Ce dernier poste, sis au sud du grand lac Jacques-Cartier, accueillait l'an dernier plus de 800,000 voyageurs qui y sont descendus pour se reposer et se restaurer soit à la salle à manger, soit au casse-croûte. Après l'érection du nouveau restaurant où les voyageurs trouveront un vaste casse-croûte, l'Etape deviendra une auberge touristique où les repas ne seront servis que dans la salle à manger.



Récant mariage à Plessisville

Le mariage de Mlle Lorraine Dubois, fille de M. et Mme Alcide Dubois de Plessisville, avec M. Laurent Gingras, comptable à la Banque Canadienne Nationale de Drummondville et fils de M. et Mme Antonio Gingras de Plessisville, fut célébré en l'église de St-Calixte, samedi matin le 15 juin à 10.30 heures.

Prochain mariage à Plessisville

M. et Mme Gérard Guimond annoncent le mariage de leur fille Claire, avec M. Marcel Caron, fils de M. et Mme Honoré Caron de la paroisse de Fatima à Plessisville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Calixte à Plessisville, samedi matin le 22 juin à dix heures.

Prochain mariage à Plessisville

M. Ananias Brochu fait part du mariage de sa fille Alberta, institutrice à l'école Centrale, avec M. Raymond Bellavance de Plessisville et fils de M. et Mme J.-Paul Bellavance, décédés. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Calixte, samedi matin le 29 juin à onze heures.

Shower à Mlle Claire Guimond de Plessisville

Un shower fut offert à Mlle Claire Guimond de Plessisville à l'occasion de son prochain mariage. La réception eut lieu à Plessisville à l'Hôtel des Bois-Francis, mardi le 18 juin. Un magnifique cadeau lui fut offert. Les organisatrices étaient Mme Victoria Samson, Mlle Thérèse Lamontagne, et Mlle Annette Guimond de Plessisville.



C'est le printemps, c'est le temps...

Brosses pour le lavage d'autos, prix à partir de .99¢

Chamois, à partir de \$1.00

Choix varié de nettoyeurs et polis.



Boyau de 50" diam. 7/16" \$1.49



Brouette de jardinage 2 1/2 pi. cubes. \$10.95

PECHEURS: Choix complet de cannes, moulins, varvaux, agrès, etc.

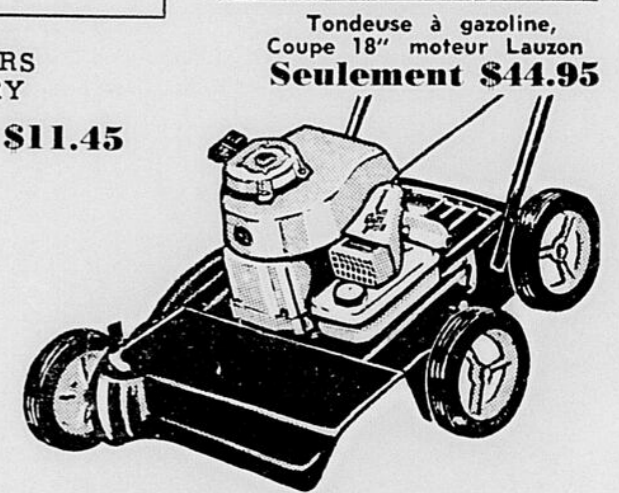
BICYCLETTE: pour dames et hommes en montre à notre magasin.



ACCUMULATEURS CROSS COUNTRY 6 V. \$7.45 - 12 V. \$11.45 Avec échange.



PNEUS NYLON Sans échange à partir de \$8.95



Tondeuse à gazoline, Coupe 18" moteur Lauzon Seulement \$44.95

Pour économiser, rendez-vous au 1677 St-Laurent - Tél.: 362-7510 - Plessisville

Naissance d'un nouveau titre

"Historama"

Avec son édition de mai 1963, la revue mensuelle française "Géogra-

phia-Histoire" modifie sa formule et son titre qui devient "HISTORAMA".

Cette revue, à laquelle on s'abonne, au Canada, en s'adressant à l'agence internationale d'abonnements PERIODICA, 5090 avenue Papineau, Montréal-34, consacrerait désormais une place plus importante à l'histoire. Un spécimen est adre-

sé sur demande accompagné de quinze cents en timbres.

"Géographie-Histoire", mensuel fondé en 1951, est publié en France par les Editions Chaix qui édite également les revues "Musica-Disques", "Naturalia-Bêtes et Plantes" et aussi "Transmondia".

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

"Trailers" à vendre

Deux gros trailers, avec roues de camion, à prix avantageux.

S'adresser à :

Jacques Rousseau
1976, ave St-Louis, - Tél. 362-7456
Plessisville, P. Q.

(P. 20, 27 juin, 63).

AVIS:

LA FÉDÉRÉE, PAR UN PLAN CONJOINT AVEC VOTRE COOPÉRATIVE, VOUS OFFRE GRATUITEMENT L'ENTRETIEN COMPLET DE VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE.

GRATUIT:

- ★ NETTOYAGE
- ★ LUBRIFICATION
- ★ AJUSTEMENT
- ★ INSPECTION MI-SAISON
- ★ SERVICE D'URGENCE 24 HEURES PAR JOUR 7 JOURS PAR SEMAINE



Société Coopérative Agricole de Plessisville

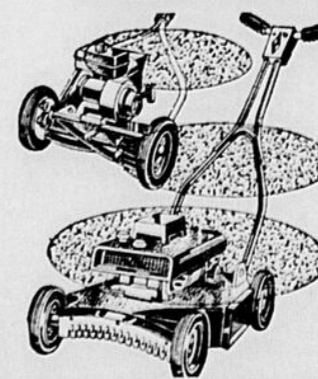
Tél.: 362-7311

Plessisville, P. Q.

ENSEIGNES

LAROCHELLE - PUBLICITE - PLESSISVILLE

Réparations - Service - Vente



☆☆☆☆☆☆ Pour toutes vos tondeuses à gazons nous faisons les réparations et allons les chercher à votre domicile sans frais additionnels et faisons également la livraison.

Aussi, nous réparons moteurs de chaloupes de toutes marques.

☆☆☆☆☆☆

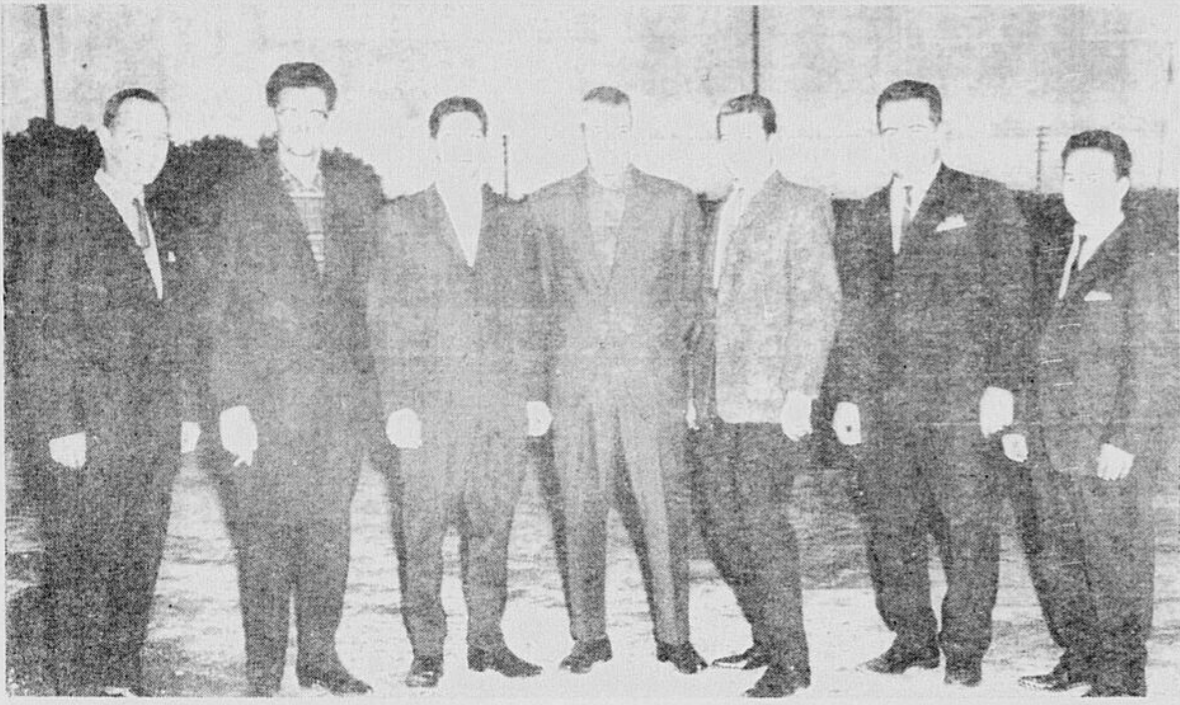
Nous nous occupons de la vente de moteurs de chaloupe

Pour renseignements supplémentaires adressez-vous à:

Raymond Guilmette

1613 Ave St-Louis, - Tél. 362-2267 - Plessisville, P. Q.

Quatre souscripteurs pour les Braves de Plessisville



• Cette photo nous fait voir quatre fervents supporters du Base-Ball qui ont bien voulu souscrire un bon montant en faveur du club de Plessisville.
De gauche à droite M. Gaston Bergeron, président du club, M. Laurent Bellemare, de Bellemare Machinery, M. Germain Labrie du poste "Esso Labrie Service", M. Lionel Henri, entrepreneur électricien, M. Yvon Nadeau de la firme Hervé Nadeau, M. Benoit Ja ello, Gérant des Braves et Raymond Grondin, assistant.

Tournoi régional de pétanque pour l'obtention du trophée Dow, à Plessisville, le 23 juin

Dimanche, le 23 juin, sur le terrain du Centre de Loisirs de Plessisville, aura lieu le Tournoi Régional DOW, qui avait lieu auparavant lors du Festival de l'Érable mais qui, pour cette année avait été remis à plus tard afin d'avoir une meilleure température.

Ce Tournoi sera du genre éliminatoire soit: Championnat, Consolante et Reconciliante et l'enjeu de ce Tournoi sera le "Trophée Dow" qui en est à sa quatrième compétition. Aussi, plusieurs autres prix seront distribués aux équipes gagnantes.

Des équipes de St-Hyacinthe, Drummondville, Plessisville et d'autres villes seront en compétition. Le public est cordialement invité à venir voir évoluer ces adeptes de la Pétanque.

La collation des diplômes, une occasion de prendre des photos



Les diplômés en toge et coiffés du "mortier", les cérémonies officielles, le "campus" pittoresque et les parents fiers et rayonnants — quelle vaste gamme de sujets à photographier !

La collation des diplômes et les photos vont tout naturellement de pair. Aucun album familial ne saurait être complet sans les photos marquant la fin des études secondaires ou universitaires.

Et pour les photographes amateurs, il y a peu d'événements qui offrent plus d'intérêt et plus de sujets dignes d'être photographiés que les cérémonies qui président à la remise des diplômes.

L'album familial ne saurait se passer de la photo du fils, de la fille, du frère ou de la sœur vêtue d'une toge et coiffé d'un mortier. Pour marquer ce jalon important dans la vie des jeunes, il faut prendre plusieurs photos des héros du jour, soit individuellement, soit en groupe.

N'oubliez pas non plus les fiers parents aux côtés de leur fils ou de leur fille, ni les autres membres de la famille. C'est une photo qu'on conservera jalousement.

La collation des diplômes a lieu en général en plein air et les photographes amateurs peuvent compter sur un vaste champ d'action pour se livrer à leur passe-temps. Ces grands espaces sont particulièrement utiles quand il s'agit de vues animées. Grâce à une caméra, vous pouvez conserver tous

jours vivants les événements tels qu'ils se sont déroulés.
Si les photos sont prises à l'extérieur — comme ce sera souvent le cas — les instantanés et les vues animées seront d'autant plus intéressants s'ils sont pris en couleurs.

Pour obtenir les meilleurs résultats dans vos prises de vues à l'extérieur, essayez de photographier les gens avec le soleil de côté ou derrière eux pour éviter qu'ils ne clignent des yeux.

En prenant des photos de tous ces événements, n'oubliez surtout pas de prendre des séquences complètes de photos. Vous aurez ainsi un reportage en images de toute la cérémonie.

Guy Gilbert

Ministère des forêts Ottawa

Ottawa - Les 456 feux de forêt survenus au cours du mois d'avril dans les provinces canadiennes ont ravagé quelque 9.000 acres de terres boisées, d'après le ministère fédéral des Forêts.

En avril 1962, on avait enregistré 341 incendies dont la superficie totale s'élevait à 3.000 acres de forêt.

On n'a signalé aucun feu de forêt durant avril au Yukon et dans les Territoires du Nord-ouest.

Vient de paraître
AUX ÉDITIONS DE L'HOMME

"Ti-blanc, mouton noir"

(par Robert Laplante)
détenu matricule 9875

Le dernier volume que viennent de publier les Éditions de l'Homme est une autobiographie de Robert Laplante, un détenu du pénitencier de St-Vincent-de-Paul. Cette publication a été rendue possible grâce à un accord sans précédent conclu entre la maison d'éditions et le Ministère de la Justice.

"Ti-Blanc, mouton noir" est une des plus pathétiques autobiographies jamais publiées par un criminel.

Penché sur son lamentable passé, Ti-Blanc (matricule 9875) évoque, en un récit mélancolique et tendre, le climat et les amis de son enfance. Sous l'écriture cursive, il livre dans son ouvrage une sorte de symphonie faite de regrets et de sourires mêlés de larmes.

Comme la plupart des criminels, l'auteur a eu une enfance malheureuse et dépourvue totalement d'éducation morale; Ti-Blanc raconte comment il devint un "mouton noir" parce qu'il ne fut jamais aimé. Robert Laplante a vu notre société par en bas. Adolescent, il avait vu et subi ce que d'autres mettent parfois une vie à subir et à voir, ce que la plupart ne voient jamais: sollicitude, haine, misère, faim, maladies, etc...

Son premier vol, il le commit parce qu'il avait faim! Quelques années après il fut accusé de meurtre et condamné à être pendu. Un peu plus tard la société eut pitié de lui et commua sa peine en emprisonnement à vie. Il passa dix ans derrière les barreaux du pénitencier où il en profita pour rédiger son autobiographie.

Il fallait quelque audace pour le faire; cette audace était noble car Robert Laplante n'avait jamais écrit de sa vie.

L'auteur du volume a bénéficié d'une "libération conditionnelle" 2 semaines avant la parution de son ouvrage.

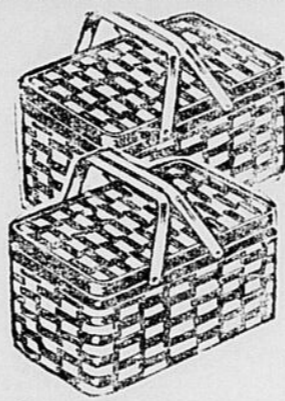
"Ti-Blanc, mouton noir" représente donc un document sociologique



CULOTTES POUR DAMES

Culottes (briefs) garnies d'appliqués et dentelle fantaisie. Plusieurs nuances. Grs P.M.G. Rég. jusqu'à 49¢ la paire. VENTE DE JUIN

3 paires 1.00



Paniers à pique-nique EN METAL

En plaid tartan. Gais paniers à pique-nique mesurant environ 13 x 9 1/2 x 8 1/2. Le couvercle à couplets se ferme hermétiquement pour une meilleure protection sanitaire. PRIX RÉGULIER 2.79.

SPECIAL DE VENTE 1.95

CARNAVAL - VALEURS

A VOTRE

Magasin Familial

PEOPLES

PLESSISVILLE, - P. Q.

Rue St-Calixte

Face au Bureau de Poste

Magasin ouvert le Mercredi après-midi

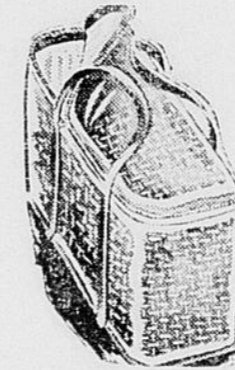
Cache-poussière

POUR DAMES

Cache-poussière en coton imprimé soulevé. Deux grandes poches et collet Peter Pan. Grands: P.M.G.

VENTE DE JUIN

1.47



Sacs à pique-nique ISOLÉS

Rayures et plaids, solidement construits en plastique épais et durable. Poignées tout le tour pour plus de solidité. Fermeture éclair sur 3 côtés. Dimension approximative 14 1/2 x 6 1/2 x 10 1/2. Prix régulier 2.29 — EN VENTE

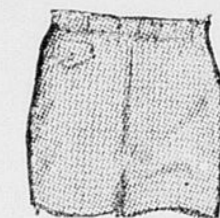
1.44

SERVIETTE DE PLAGES

Serviettes de plage en ratine importée. Quantité de jolis imprimés au choix. Qualité excellente. 30 x 60. PRIX REG. 1.98

PRIX DE VENTE

1.44



MAILLOTS de BAIN pour HOMMES

Maillots de bain style boxer en gingham carreauté, support athlétique intérieur, poche avec bouton. Couleurs assorties. Grs. P.M.G. REG. 1.79

SPECIAL DE VENTE DE JUIN 1.37

Notre Magasin sera FERMÉ toute la journée

LUNDI 24 Juin

jour de la

St-Jean-Baptiste

Vient de paraître:

Commentaires sur "Pacem in terris"

On sait l'immense retentissement qu'a eu l'encyclique de Jean XXIII "Pacem in terris". D'où l'intérêt du numéro spécial de juin de la revue "Relations", entièrement consacré à l'analyse des divers aspects de cet important document. Voici le sommaire de ce numéro:

1. Présentation.
2. II. Un ordre de droits et de devoirs.
3. III. Principes du progrès féminin.
4. IV. Nos corps intermédiaires et la paix.
5. V. Le citoyen et l'Etat.
6. VI. Une autorité politique de compétence universelle.
7. VII. La communauté mondiale et les Nations Unies.
8. VIII. Indépendance et minorités.
9. IX. Désarmement intégral.
10. X. Le catholique et la vie publique.
11. XI. Présence chrétienne au monde actuel.
12. XII. Notre déclaration des droits de l'homme.
13. XIII. L'encyclique et l'U.R.S.S.
14. XIV. Glosses marginales.
15. XV. Les encycliques du XXe siècle sur la paix.

La simple lecture du sommaire montre la portée de ces commentaires sur "Pacem in terris". On tiendra à posséder ce numéro. Prix: \$0.50 le numéro. En vente dans les librairies, dans les dépôts de journaux et au bureau de la revue: 8100, boulevard Saint-Laurent, Montréal 11.

Simple histoire

Une jardinière, qui chaque matin, de la place où elle vendait les légumes de son jardin, voyait passer, allant et venant, les enfants de l'école, fut touchée de la candeur et de la modestie que reflétait le front d'un de ces enfants. Elle connaissait sa mère, une pauvre veuve, qui avait beaucoup de peine à vivre.

Et chaque matin, elle disait à l'ange gardien de cet enfant, qui passait près d'elle: "Bon ange, gardez-le innocent!"

Sa pensée n'allait pas au-delà.

Un jour, cet ange gardien qu'elle priait, dit tout bas quelques mots à la vendeuse, quelques mots qui l'effrayèrent et la firent presque rougir. Ce jour là elle avait fait un inventaire et avait trouvé un bénéfice auquel elle ne s'attendait pas; cette somme l'embarrassa un peu; qu'en ferait-je? se dit-elle. Ce fut alors que l'ange du petit écolier lui dit au moment où il passait près d'elle et où elle lui recommandait: "Si tu en faisais un prêtre?"

Cette parole l'effraya d'abord, mais elle s'accoutuma petit à petit dans son âme; elle se changea en désir; ce désir devint une force; elle vit ce qu'elle pouvait économiser et... l'enfant fut par elle, placé au petit séminaire. Et Dieu bénit cette oeuvre et à force de travail, d'économie, de privations aussi. Le petit é-

colier monta jusqu'au grand séminaire.

La jardinière n'a pas joui sur la terre de sa bonne action. Dieu l'a rappelée à lui quelques mois avant que son protégé ne fut prêtre; mais qu'elle a dû être belle la réception que Dieu lui a faite au paradis! Et quelle joie elle dut ressentir là-haut, quand elle comprit toute la gloire qui revenait à Dieu des messes célébrées par son petit ange comme elle l'appelait!

Paillettes d'or envoi de Renée

Commissaires à St-Pierre-Baptiste

Lors de l'assemblée de la Commission Scolaire deux nouveaux commissaires furent élus par acclamation: M. Fernand Marcoux et

Montre perdue

Une montre de dame avec bracelet en cuir noir a été perdue près du magasin Peoples à Plessisville jeudi le 13 juin dernier.

S'il vous plaît la rapporter à "La Feuille d'Érable"

Maurice Bilodeau pour remplacer MM. Fernand Couture et Ludger Dion.

Après la démission du président M. Raoul Fortier en faveur d'un nouveau président M. Ludovic Dion. Félicitations aux nouveaux élus et sincères remerciements à ceux qui se sont dévoués pendant plusieurs années.

La Commission Scolaire se compose comme suit: M. Ludovic Dion, président, M. Noël Nadeau sec-trés., MM. Armand Fortier, Raoul Fortier, Fernand Marcoux et Maurice Bilodeau.

QUALITE ET SERVICE

MARCEL CÔTÉ

HUILE A CHAUFFAGE

Tél. 362-2567

Plessisville, P. Q.

Pour les vacances...

faites vérifier votre auto

Moteur, pièces de moteurs, lubrification, système électrique, fuites d'huile, boyaux courts-circuit, carburateur, saletés, etc. tout sera mis en ordre si vous nous confiez votre voiture. Prix raisonnable.

GARAGE CLEMENT ROY

(Garage Super-Test) - Clément Roy, propriétaire
1856, rue St-Calixte - Tél. 362-7482
PLESSISVILLE, P. Q.

SAUVEZ LA VIE!

DES VIES HUMAINES POURRAIENT ÊTRE SAUVÉES CHAQUE JOUR SI PLUS DE GENS CONNAISSAIENT LES MÉTHODES DE RESPIRATION ARTIFICIELLE...



OBTENEZ VOTRE EXEMPLAIRE GRATUIT!
Écrivez ou téléphonez à:
• VOTRE SUCCURSALE LOCALE DE LA CROIX ROUGE EN ONTARIO OU AU QUÉBEC.
• SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE, 2170 Ouellet, Rue Dorches les MONTREAL, P.Q.
• SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE, 460 Jarvis St., TORONTO, ONT.

de premier ordre; c'est une tragique histoire qui prend le lecteur à la gorge.

"Ti-Blanc, mouton noir", est en vente partout au prix populaire des Éditions de l'Homme soit à \$1.00 l'exemplaire. On peut également se procurer ce volume en s'adressant à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est rue La-gauchetière, Montréal. (LA 3-1182).

Maison à vendre

Située sur l'avenue St-Luc, à Plessisville, à vendre avec grand terrain de 90 x 220.

S'adresser à:

Daniel Garneau
Tél. 362-2048 - Plessisville, P. Q.
(P. 20 juin 63)

COLLEGE DE VICTORIAVILLE

Pensionnat - Externat

COURS CLASSIQUE COMPLET: Eléments à Philo II
Programme de l'Université Laval

**Aux élèves de 11e année du
cours Scientifique**

Le Collège offre le cours classique spécial de 4 ans conduisant au baccalauréat et arts.

**Examens d'admission en 1ère année
de ce cours**

Le 22 juin à 9.00 heures a.m.

Prière d'apporter les bulletins de 10e et 11e année.
Frais d'examen: \$5.00

Pour prospectus formules d'admission et autres renseignements, s'adresser à

LE PREFET DES ETUDES

Collège de Victoriaville, - Tél. 752-5901
Victoriaville, P. Q.

La Société St-Jean-Baptiste de Plessisville vous invite à joindre ses rangs

A l'occasion du feu de la St-Jean qui aura lieu samedi soir, sur le terrain de l'école St-Edouard de Plessisville, son honneur le maire Collin achètera la première carte de membre de la société.

A l'occasion de notre fête nationale, nous invitons tous les citoyens à adhérer à notre association nationale, le coût d'entrée est seulement de \$2.00 et vous permet aussi de faire partie de l'association des Philantropes et de bénéficier des avantages d'une assurance mutuelle.

Forté de plusieurs centaines de milliers de membres dans la province, la société a pour but pre-

mier de défendre nos droits, elle existe pour vous, c'est aussi à vous d'en faire partie.

Prochain mariage à Plessisville

Le mariage de Mlle Cécile Roy, fille de M. et Mme Henri-Louis Roy de Plessisville avec Monsieur Roger Gingras, fils de M. Epiméme Gingras de Princeville, sera célébré lundi matin le 24 juin en l'église St-Calixte de Plessisville à onze heures.

Bicycles

PHILLIPS

- et -

RAYNAL

Qualité - Bas Prix
Vente et Service

J. Claude Gagné

1907 rue St-Jean
PLESSISVILLE, P. Q.

Faire-part de naissance

M. et Mme Raymond St-Pierre (Solange Gendron), annoncent la naissance de leur fils, né et baptisé à Charny dimanche le 9 juin, sous les prénoms de Joseph-Raymond-Gilles.

Parrain et marraine: M. et Mme Gérard St-Pierre de Granby et grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mme Hector Gendron de Plessisville et grand-mère de l'enfant.

Vient de paraître

LORENZO

de Jean Basile

LORENZO, roman de Jean Basile qui vient de paraître aux Editions du Jour, est un livre étrange et envoûtant.

Un jeune homme, se promenant par hasard au bord du fleuve, est le témoin d'un drame. Une femme dans la trentaine, belle encore, se jette à l'eau. N'écouter que son grand cœur, il plonge à son tour et la ramène sur la berge où un vieillard inconnu les attend.

Qui est ce jeune homme? Il s'appelle Jerry, il est jeune, il est encore assez naïf pour ne voir de la vie que son image la plus élémentaire.

Et la femme? Elle a trois noms: Cybèle, Bébelle, Lady Bébelle. Lequel d'entre eux est le vrai?

Quant au vieillard, il sait et dit beaucoup de choses auxquelles Jerry, d'abord, ne comprend rien. Il parle, tout particulièrement, d'une certaine "porte bleue" qui s'ouvre sur un monde secret, différent, un monde presque désincarné et pourtant terriblement sensuel et attrayant.

C'est ce monde que Jerry devra découvrir peu à peu à travers l'histoire d'une petite fille qui tourne mal.

Enfin qui est Lorenzo? Personnage fictif ou réel, mot de passe, procédé d'écriture? Tout cela et bien davantage.

LORENZO sous l'habit d'un roman de moeurs et parfois même de mauvaises moeurs, est cependant le contraire d'une histoire. Jean Basile a semé à l'intérieur d'un récit attrayant les clés de son monde. Au lecteur de découvrir, à travers une foule de personnages pittoresques ou touchant, le secret de la vie et de la mort. Il y parviendra sans peine pourvu qu'il consent à passer avec Jerry derrière la "porte bleue", cette porte qui donne accès, ainsi que l'explique la maîtresse des lieux, sur le "bordel de notre âme..."

LORENZO, de Jean Basile, est en vente dans toutes les librairies, dans les principaux dépôts de journaux ou chez l'éditeur. Les éditions du Jour, 3411 St-Denis, Montréal.

EXCURSION

Du 13 au 19 Juillet 1963

à

ATLANTIC CITY - NEW-YORK

PLATTSBURG

Départ: de Plessisville le 13 juillet au matin

Retour: le 19 juillet au soir

Ce voyage comprend:

- ☆ **UN coucher à Plattsburg.**
- ☆ **Trois Couchers à Atlantic City, sur le bord de la mer.**
- ☆ **DEUX Couchers à New-York, au Piccadilly**

PRIX \$85.00 par personne, aller-retour

Transport et coucher compris dans des Motels confortables

Pour plus de détails s'adresser à:

Autobus Provencher

TEL.: 362-2383

Plessisville, P. Q.

Hervé Provencher, propriétaire

Denise Cayer et André Pelletier remportent le tournoi régional de quilles au Centre de Loisirs de Plessisville

Denise Cayer et André Pelletier ont remporté les grands honneurs du premier tournoi mixte tenu au centre de loisirs de Plessisville en réussissant à jouer plus 322 au dessus de leur moyenne. Par ce fait ils ont pris la première place qui était détenue par Mme Yolande Houde et Bertrand Genest depuis déjà trois semaines. Vingt-huit quilleurs sont venus tenter leur chance dans la seule journée de dimanche passé et les changements furent nombreux dans cette dernière journée pour l'obtention du fameux trophée Fournier-Grégoire. Voici maintenant les résultats finals de ce tournoi où près de quatre cents quilleurs ont pris part.

- 1- André Pelletier et Denise Cayer Plus 322
- 2- Bertrand Genest et Mme Y. Houde Plus 318
- 3- Charles Gilbert et Mme G. Morneau Plus 298

Plus 298
4- Denis St. Amant et Mlle M. Fournier Plus 295
5- Gaëtan Brulé et Mlle D. Cayer Plus 275

Les records d'allées sont les suivants pour les dames.

Allée No. 3 Mme G. Morneau 239
Allée No. 4 Mme M. Rouleau 216
Allée No. 5 Mme H. Binette 195
Allée No. 6 Mme G. Morneau 189

Les records d'allées pour les hommes sont les suivants.

Allée No. 3 Victorin Samson 254
Allée No. 4 Victorin Samson 247
Allée No. 5 Victorin Samson 264
Allée No. 6 Victorin Samson 229

Il est à noter que même si monsieur Victorin Samson s'est accap-

ré les plus hauts simples d'allée il ne s'est pas classé dans les cinq premiers ce qui démontre que les chances étaient égales pour tous.

Pour ceux qui ne possédaient pas de moyenne Roger Béliveau et Marguerite Lafond se sont classés en première position tandis que André Lafond et sa soeur Marguerite se classaient en deuxième position les deux seules positions éligibles pour les prix.

Les trophées ainsi que les prix en argent seront remis aux heureux gagnants lors d'une soirée spéciale qui se tiendra au centre de Loisirs sous peu. La date sera annoncée dans le journal de la semaine prochaine.

Les prix de participation qui sont

PP

H
A
R
M
A
C
I
E

L
E
S
S
I
S
V
I
L
L
E

1564, avenue St-Louis
Tél.: 362-7147
Plessisville, P. Q.

★
Notre service
rapide et courtols
est notre seule et unique
publicité

★
Heures

d'ouverture :

Tous les jours
de 9.00 a. m.
à 9.00 p. m.

Vendredi Solr
jusqu'à 10 p. m.

Dimanche et Fêtes:
11.00 a. m. à 1.00 p. m.

Dimanche, le solr.
5.00 p. m. à 8.00 p. m.

une gracieuseté de Gérard Bergeron ont été gagnés cette semaine par Mme Georgette Morneau ainsi que monsieur Bertrand Genest.

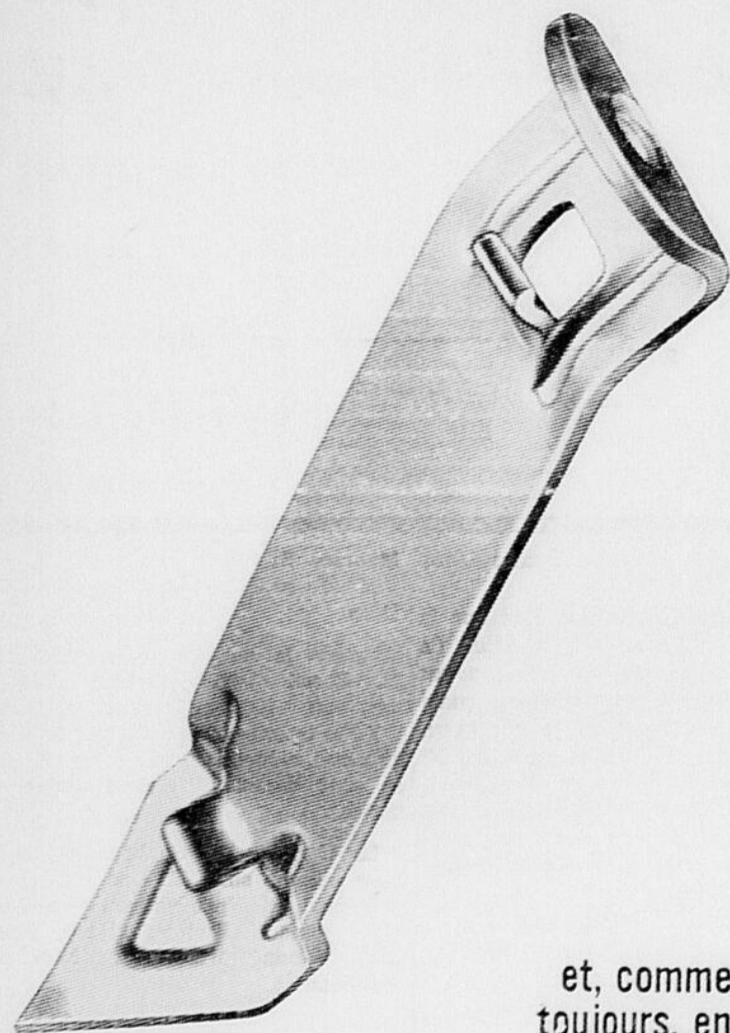
Lors de la soirée de remise des prix le grand prix de participation sera tiré au sort parmi tous ceux et celles qui ont participé à ce tournoi.

Prochain mariage à Victoriaville

Madame Veuve Octave Gagné fait part du mariage de sa fille Alice avec M. Emilien Caron fils de M. et Mme Joseph Caron de Victoriaville.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église des Sts Martyrs à Victoriaville, samedi matin le 13 juillet à dix heures.

il y a maintenant deux façons
d'ouvrir une **LAURENTIDE**, car...



et, comme
toujours, en
bouteilles

elle est
maintenant
en canettes



Demandez à votre fournisseur une douzaine de Laurentide en habits de vacances — en canettes. C'est si commode quand on voyage, et c'est toujours la même savoureuse et douce Laurentide!

La savoureuse bière douce



UN PRODUIT DE CHEZ NOUS — UN PRODUIT MOLSON

MANUEL DE L'INVENTEUR
325\$
Ecrivez à
BUREAU TECHNIQUE
FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal

MENUISERIE
-
MATERIAUX
de
CONSTRUCTION

Portes - Fenêtres - Moulures - Contre-Plaqués
Masonite - Formica - Portes pliantes Pella

boiseries plessis

2233 Des Erables, tél. 362-7316, Plessisville.

Aux contribuables de Lyster AVIS PUBLIC

Est par la présente donné que le Conseil Municipal de Lyster a adopté le 10 mai 1963, le règlement suivant:

- 10- Le règlement No. 82 de prohibition adopté par le Conseil le 8 mai 1961 et approuvé par les électeurs le 8 juin 1961 ou tout autre règlement du même effet est abrogé.
- 20- La Régie des Alcools du Québec pourra émettre tous les permis et ce règlement constituera la demande prévue par l'article 58 de la loi de la Régie des Alcools du Québec.
- 30- Le présent règlement sera soumis aux électeurs le 15 JUILLET 1963, de 10 hres de l'avant-midi à 6 hres de l'après-midi.

JEAN RIOUX,

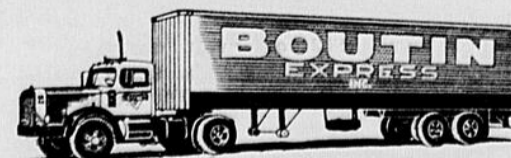
Secrétaire-Trésorier

Bureau Chef

C. P. 327
Plessisville
Tél.: 362-2555.

ENTREPOT

1814, rue Préfontaine
Montréal
Tél.: 526-3757



Endroits desservis:

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anastasia, Inverness, St-Pierre-Baptiste, St-Ferdinand, St-Jean-Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, Cté Mégantic. — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, Cté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances.

TRANSPORT DE MARCHANDISES EN DOUANES

La Ronde de Pierre

Prêts Etudiants à Plessisville

Votre généreuse contribution aux Prêts Etudiants nous permettra de distribuer \$1150. de plus aux étudiants de Plessisville.

Votre geste nous assure que vous comprenez toute la portée de cette oeuvre et que vous vous félicitez d'y prendre part.

A ce contentement que vous éprouvez d'avoir accompli une action utile, aux répercussions considérables, nous joindrons simplement nos remerciements chaleureux et ceux des étudiants qui, grâce à vous, pourront développer en eux l'un des plus grands biens, la lumière de la connaissance.

Assemblée des Cercles Lacordaire et

Jeanne d'Arc à Plessisville, jeudi soir,

le 20 juin, à huit heures P. M.

L'Assemblée des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc aura lieu au "Centre d'Etude" jeudi soir, le 20 juin, à huit heures.

Les invités d'honneur à cette réunion seront Mlle Madeleine Goudreau et Mlle Louise Simoneau, déléguées à la Journée de "La Jeanne d'Arc" à Québec.

D'autres détails seront donnés et le tout sera suivi d'un FORUM sur le Cinéma.

Rendez-vous en grand nombre à cette assemblée importante.

Gagnants du Gros Lot Dubuc

Vendredi le 7 juin 63, avait lieu au magasin de meubles Albert Dubuc le tirage du Gros Lot de \$1000.00 en marchandise.

Les heureux gagnants furent:

- 1— Set de cuisine: M. Charles Bureau de Plessisville
- 2— Set de chambre: M. André Guay de Plessisville
- 3— Stéréo RCA Victor: M. Wilfrid Côté de Ste-Sophie
- 4— Batterie de cuisine en fonte émaillée: André Huot Montréal
- 5— Matelas Simmons: Mlle Claire Guimond de Plessisville
- 6— Divan-lit: M. Raymond Bellavance de Plessisville
- 7— Fauteuil de télévision: Mlle Lise Mercier de Plessisville
- 8— Berçante chromée: M. Robert Suchet de Plessisville
- 9— Ensemble de trois chaises de parterre: Mlle Huguette Provencher de Plessisville
- 10— Une lampe de plancher une table de salon, un tapis: M. Maurice Bélanger de Plessisville.

Félicitations aux heureux gagnants. Monsieur Albert Dubuc remercie sa clientèle pour l'encouragement apporté pendant cette promotion et lui assure entière satisfaction.

Congrès de l'Association des Commissions

Scolaires de l'Archidiocèse de Québec

à St-Georges, Beauce, 22 juin

Les commissaires d'écoles de 255 commissions scolaires de l'archidiocèse de Québec, se réuniront en congrès à St-Georges de Beauce, le 22 juin, ainsi que plusieurs personnalités religieuses et civiles. Ces assises seront sous le haut patronage de Mgr Maurice Roy archevêque de Québec.

Des représentants du département de l'Instruction Publique, de la Comm. Municipale, Inspecteurs d'écoles, U. C. C., Fermières, Ecoles des parents, des chambres de Commerce, de la St-Jean Baptiste, etc., etc. sont attendus à St-Georges à cette occasion.

Une exposition commerciale très attrayante est organisée. Les congressistes pourront la visiter pendant les heures de loisirs.

Comme les dames sont les premières intéressées à l'éducation des enfants, elles sont cordialement invitées à ces délibérations. Le programme à l'agenda débute à huit heures du matin pour se terminer par le Banquet à sept heures du soir.

A tous ses membres du Conseil du Film

LE CONSEIL DU FILM annonce qu'un nouveau bloc de film sera à leur disposition jusqu'à la fin du mois. Il s'agit de: LES GRANDES PLAINES: en couleur.

On y parle des grandes plaines de l'ouest canadien, de leurs capitales et grandes villes: Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary, de leurs principales ressources: le blé et le pétrole.

TETES BLANCHES: en couleur, avec paysages magnifiques.

Film traitant de la vie des cow-boys, dont la première préoccupation est l'élevage des troupeaux de bêtes à cornes à la tête blanche.

LA MACHINE A PENSER: en noir et blanc.

On vous entretiendra sur la machine mécanique qui calcule à la place de l'homme joue aux dames avec le champion du monde et précise la seconde ou l'astronaute va décoller pour son voyage autour de la terre, et celle également qui nous le montrera tout le long de son parcours.

Donc, n'hésitez pas à communiquer avec Madame Marcel Jean pour vous procurer ces films.

HATEZ-VOUS!

Pour vous Mesdames

La Division des Recherches de So-Rite sachant que la femme canadienne est toujours à la page et suit la mode de près, a créé et mis à la disposition du commerce une grande variété d'appliqués, garnitures pour robes, vêtements sports, robes de soirée, ainsi que pour les vêtements d'enfants. Certains de ces appliqués sont pour coudre sur le vêtement, et d'autres peuvent être posés directement avec un fer à repasser, et ne se décollent pas à la lessive. Des emblèmes pour les jaquettes sports, et pour les vêtements d'enfants si populaires. Ces appliqués sont faits en dentelles, en pluche nylon, en broderies, et dans un grand choix de couleurs, et d'une exécution parfaite ils rehaussent le plus simple des vêtements.

Croisière sur le St-Laurent, le 14 juillet

LE CANADIEN NATIONAL ORGANISE pour DIMANCHE, le 14 juillet, une Croisière sur le St-Laurent, Montréal-Sorel (Durée de 7 heures). Le prix de \$10.50 comprend: Le passage Aller-Retour par train, la Croisière de Montréal-Sorel (durée de 7 heures), le repas du midi sur le bateau, Transport en autobus de la gare au quai et retour sur le bateau, transport en autobus de la Gare au quai et retour.

S. v. p. faire vos réservations avant le 7 juillet. Renseignements: Téléphoner à: JACQUES ROUSSEAU, Tél. 362-7456 ou Canadien National 362-7003 à Plessisville.

A Victoriaville, le 20 juin

Thé-Causerie au profit du Centre d'Art

Mme Lambert, mieux connue sous le nom de Miss Centenaire, donnera une conférence sur les buts du Centre d'Art de Victoriaville, au cours d'un thé-causerie, jeudi prochain à 5 hres P. M. au Motel Boifran.

Au cours de l'après-midi un jeune chansonnier de grand talent que tout le monde s'accorde à considérer comme une véritable découverte, M. Jean Normandeau, présentement animateur à CFDA, et Mlle Louise Binette, pianiste compléteront le programme.

Les dames et les messieurs, sont invités. Cette manifestation est organisée au profit de Centre d'Art de Victoriaville.

Chut ! Voici les secrets de la belle Elaine

L'élégance d'Elaine Bédard ne se dément jamais. La télévision et les présentations de mode nous ont habitués à voir ce mannequin paré des plus beaux atouts. Ce souci de beauté semble l'accompagner partout, même dans ses confidences car la présentation de son livre MES SECRETS est un véritable succès tant par sa couverture artistique, ses photos de haut ton que par sa typographie soignée.

Tout au long de ses vingt-sept chapitres, Mlle Bédard affiche un souci de véacité et d'authenticité qui lui fait honneur. Chez elle, il semble ne pas exister de place pour les demi-vérités ni pour les données vagues et imprécises.

Qu'il s'agisse de ses débuts, de l'opinion de ses parents, de ses premiers flirts ou encore de ses fiancés, Elaine Bédard raconte les faits avec franchise, sans vantardise ni fausse honte. Elle apporte le même souci pour parler de son métier et c'est ainsi qu'on apprend

une foule de détails relatifs au maquillage, à la préparation, aux relations à maintenir avec les employeurs, à la façon de décrocher des contrats, aux gains possibles, etc.

Il est rare que l'on puisse dire d'un livre, qu'il nous distraie et nous renseigne tout à la fois, c'est pourtant le cas de MES SECRETS. En compagnie de ce très beau mannequin, on pénètre dans le monde féérique de la haute couture tant à Montréal qu'à Paris et New York et on y apprend à en connaître tous les dessous.

MES SECRETS est le premier volume publié par l'importante firme de messageries Les Distributions Eclair Limitée, et fait partie de la nouvelle Collection Eclair. Il a été lancé au cours d'une somptueuse réception mondaine qui s'est déroulée dans les grands salons de l'Hôtel Sheraton Mont-Royal de Montréal où s'étaient massées plus de trois cents personnalités.

Coin de la Poésie, COCKTAIL

En notre siècle tout s'enterre
Simplement en levant un verre:
Parent, ami, saint ou fripon,
"Vie de fille" ou "vie de garçon."

A ma table allons nous asseoir,
Ensemble vidons tous nos verres,
Car c'est aujourd'hui que j'enterre
Tout ce qui me reste d'espoir! ...

Irène L. Landry s. p. c. f. Plessisville Qué.

Demande de soumissions

La Municipalité de Halifax-Nord, Comté de Mégantic, demande des soumissions pour l'entretien de ses chemins d'hiver à la circulation automobile pour la saison 1963-1964. Les soumissions devront être rendues au bureau du secrétaire le 2 juillet à 6 heures de l'après-midi le plus tard, et elle seront ouvertes le même jour à 8 heures P. M. Le conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Mme Nélida PRINCE,
Secrétaire-trésorière
Municipalité Halifax-Nord,
Cité Mégantic.

POUR un CADEAU

à la nouvelle mariée

c'est chez PAINCHAUD

qu'il faut aller

VOICI QUELQUES SUGGESTIONS

MALLES de VOYAGE pour dames. Fibre de verre. Ensemble de 3	\$47.50	DESCENTES de LIT	\$4.89 - \$7.89 et \$12.75
GRILLE-PAIN automatique "Sunbeam" — Spécial	\$29.29	MIROIR de fantaisie dimensions, 14" x 25 1/2"	\$5.50
BOUILLLOIRE électrique "Sunbeam" — Spécial	\$10.88	CRUCIFIX 14 pouces en bois et en métal	\$7.50
MALAXEUR électrique "General Electric"	\$19.95	BOITE à PAIN, imitation de bois, couvercle chromé	\$7.95
PERCOLATEUR électrique Cap. 8 tasses	\$7.95	BOITES à EPICES quatre morceaux	\$7.95
SECHOIR à cheveux "Lady Sunbeam" — Spécial	\$29.95	CHAUDRONS en acier acier inoxydable, 3 morceaux	\$17.95
HORLOGE électrique "Spartus" 10 pouces diamètre	\$11.95	CHAUDRON en aluminium, marque "Suprême". Rég. \$5.95 - spé.	\$4.47
FER à REPASSER à la vapeur, "Gen. Elec." — Spécial	\$17.95	POT à LIQUEUR de 80 on. avec 6 verres décorés blanc et or	\$3.25
LAMPE de SALON 39 pouces de hauteur	\$8.95	JARRE à BISCUITS, modèle de fantaisie	\$2.25
CENTRE - fleurs artificielles base en bois de mer	\$5.95	DRAPS de flanelles, 70" x 90", Spécial la paire	\$4.98
BOLS à démêler, acier inoxydables, trois morceaux	\$5.95	NAPPE en toile 52" x 70". Bonne qualité	\$2.98
SERVICE de VAISSELLE pour 8 personnes, 53 morceaux	\$32.95	SERVIETTES, ensemble de \$2.50 à	\$5.95
COUTELLERIE en acier inoxydable, 26 morceaux	\$8.95	NAPPE en TOILE damassée 53" x 53"	\$4.98
CABARET en bois, avec jolis motifs	\$3.49	OUVRE-BOITE chromé, modèle "Can-O-Mat"	\$9.95

Nous avons en magasin, tout ce qu'il faut pour compléter un nouveau logement lorsque les gros meubles sont entrés.

Nous sommes spécialisés dans les tringles à draperies et à rideaux, ainsi que les stores en toile ou en plastique. Grand choix de dimensions.

Nous pouvons fournir tous les accessoires pour convenir à chacun de vos appartements, tels que: lampes, cadres, bibelots, fleurs artificielles, couvertures de lits, taies d'oreillers, descentes de lits, ustensiles de cuisine, coutellerie, balais, vadrouilles, cuves, chaudières, plats à vaisselle paniers, poubelles.

En plus, ce qu'il faut pour un grand nettoyage. Peinture, vernis, pinçeau, tapisserie, vitres, miroirs, rideaux, balais vadrouilles, plastique encollé pour tablettes d'armoires, etc.

Pour vos pique-niques, nous avons un grand choix de boîtes, thermos, ballons, lits soufflés, pelles et chaudières à sable. Aussi voitures, carrosses de poupées, livres à colorier, bâton de majorettes, etc.

Pour le papa; nous avons un grand choix de petits outils et ce qui est nécessaire pour les petites réparations à la maison. Une visite vous convaincra.

VOTRE MAGASIN 5-10-15

PAINCHAUD

1657 AV. ST-LOUIS, - PLESSISVILLE

Votre magasin est toujours ouvert le mercredi après-midi

PROVINCE DE QUEBEC MUNICIPALITE ST PIERRE BAPTISTE CO. MEGANTIC, QUE.

Règlement No. 57-A

VU l'avis de motion donné à la session régulière du 1er jour d'avril 1963 à l'effet de soumettre à l'approbation du conseil et des électeurs contribuables de la Municipalité de St-Pierre-Baptiste Co. Mégantic, un règlement annulant et révoquant tout règlement de prohibition en vigueur dans la Municipalité.

Vu que ce conseil est d'avis qu'il est dans l'intérêt de ses administrés d'adopter et soumettre à l'approbation des Electeurs Municipaux un règlement annulant et révoquant tout règlement de prohibition dans la Municipalité de St-Pierre-Baptiste et permettre l'émission de permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi.

Il est par le présent règlement statué et le conseil ordonne et statue ce qui suit:

1er: Que tout règlement de prohibition pouvant exister dans la Municipalité de St-Pierre-Baptiste, est par le présent annulé et révoqué à toutes fins pratiques.

2e: Que la Municipalité de St-Pierre-Baptiste permette la vente de boissons alcooliques dans les limites de la Municipalité et autorise la Régie des Alcools du Québec à émettre des permis de vente des boissons Alcooliques suivant la loi;

3e: Que le présent règlement entrera en vigueur après l'approbation régulière du conseil et des électeurs contribuables de cette Municipalité, suivant la loi et le Secrétaire-Trésorier est par le présent autorisé à faire incessamment les procédures requises pour obtenir l'approbation ou la désapprobation du présent règlement par les Electeurs contribuables de cette Municipalité.

Adopté séance tenante ce 6e jour du mois de mai 1963. P. P. Desjardins, Sec.-Trés. Noël Nadeau Maire

Proposé et résolu que le règlement No. 57-A soit soumis aux Electeurs contribuables de cette Municipalité, et la votation aura lieu le lundi le 19e jour du mois d'août 1963 de 10 hres à 5 hres de P. M. à la Salle Municipale de St-Pierre-Baptiste pour approuver ou désapprouver le dit règlement et qu'un avis public soit lu à la porte de l'Eglise Catholique et affiché à cet endroit, et à l'Eglise de Adlerly, au magasin chez Marc Payeur, au restaurant chez Wilfrid Tanguay, le Sec.-Trés. est autorisé de plus à faire paraître dans le journal "La Feuille d'Erable" quatre publications en quatre semaines consécutives le règlement mentionné plus haut.

Adopté.

Vraie copie certifiée,
Donné à St-Pierre-Baptiste,
ce 12e jour de juin 1963.
P. P. Desjardins, Sec.-Trésorier

M. l'abbé Gilles Marquis de Lyster, est élevé à la dignité du sacerdoce



• Photo prise au Banquet de première Messe lequel eut lieu à l'Ecole de Ste-Anastasia. Le nouvel ordonné est entouré de sa mère, des dignitaires ecclésiastiques et quelques membres de la famille.

M. l'abbé Gilles Marquis, un fils de Lyster qui a été ordonné prêtre samedi matin, à Québec, a célébré sa première messe dans l'église de Ste-Anastasia le 9 juin au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Un tel événement a été mis en relief par de grandes fêtes religieuses et familiales, qui ont eu lieu dans la paroisse natale du nouveau prêtre.

Pour sa première messe, M. l'abbé Marquis avait à ses côtés M. l'abbé Roger Marquis, son frère, qui remplissait l'office de prêtre-assistant, ainsi que MM. les abbés Raymond Carrier, un cousin, professeur au collège de Lévis, et Marcel Piché, qui agissait respectivement comme diacre et sous-diacre. Au cours de la cérémonie religieuse, le sermon de circonstance fut prononcé par M. l'abbé Paul Garjevy curé de Giffard et ancien curé de la paroisse.

«L'abbé, dit-il, les populations ont tellement plus besoin de prêtres, tellement plus besoin d'entendre parler de Dieu, tellement plus besoin d'être consolés des misères de la vie. Si Dieu, le veut, je partirai avec joie pour les pays lointains, demain même s'il le faut, mais s'il désire que je reste, c'est encore pareil». Sur ce, il reconnut qu'il y avait beaucoup à faire dans notre pays aussi. «Notre bonne terre catholique a été trop longtemps stérile. Elle ne produit pas de saints.

«Pourquoi, au Canada, n'est-on pas capable d'avoir des curés d'Ar dans le clergé, des Don Bosco? Pourquoi n'a-t-on pas de Talbot chez nos ouvriers? Pourquoi, nos jeunes n'ont-ils pas la trempe d'un Savio ou d'un Frassati? Durant mon sé-

jour en Italie, j'ai été souvent jaloux de voir que, dans les hameaux, les plus reculés, les gens du village avaient la fierté de pouvoir dire qu'un des leurs était monté sur les autels parmi tous les saints de l'Eglise.

UN VOEU

«Puisque Dieu connaît nos desirs il en est un que je veux formuler aujourd'hui, c'est celui que le Québec voit aussi un jour fleurir la sainteté dans ses murs et, avec encore plus de précision, je souhaiterais que ce fut cette région même ou nous sommes présentement qui puisse être la première à donner à notre chère Eglise canadienne cet ornement, ce joyau de la sainteté qui manque encore à sa beauté».

Vient de paraître

LE
BARACHOIS
par
Félix-Antoine Savard



FIDES réimprime dans la belle collection du «Nénuphar», Le Barchois de Félix-Antoine Savard. Le livre contient une série de courts textes, écrits après un voyage de l'auteur en Acadie. Ils chantent tous les vertus de ce peuple fidèle à ses traditions maritimes et artisanales uniques dans notre histoire.

Des spectacles inoubliables défilent sous nos yeux. Le Huard, La bénédiction des barques, Il y a l'eau... etc., etc., autant de textes poétiques qui enchantent. Mots simples, mots ravissants, mots pacifiques: il faut les lire à haute voix pour se rendre compte de la richesse d'un style auquel Mgr Savard nous a habitués.

Un dernier chapitre expose les opinions du poète, aussi professeur, qui souhaite pour les générations futures un enseignement orienté vers un humanisme profondé-

ment patriotique. L'art pour l'art est tout à fait étranger à Félix-Antoine Savard qui voudrait que les enfants de sa race puissent aux sources vives des «maîtres» de notre passé — l'universel et celui-là que Dieu a mis autour de nous sur cette terre canadienne. «Ce qui m'a soutenu dans mon travail», écrit Mgr Savard, «c'est l'espoir qu'un bon jour quelques jeunes compatriotes, quittant les vaines querelles, les disputes d'écoles, les grands mots pleins d'orgueil et de vent, les idéologies au visage renchigné, à la bouche raide et amère, voudront, enfin libres, et comme des enfants émerveillés au bord du champ paternel, s'ouvrir l'âme à la poésie inédite et qui les attend».

Le Barchois se vend à Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Canada et dans toutes les bonnes librairies.

\$2.00

Vente par encan

— CHEZ —

M. ARMAND RIOUX

1251 rue St-Calixte A PLESSISVILLE

Mardi soir, le 25 juin 1963

à 7.00 hres P. M.

SERA VENDU...

800 Paires de chaussures tels que bottines et patins pour hommes garçons et filles, SOULIERS et CHAUSSURES de travail, SOULIERS et BOTTINES pour garçons et enfants, SANDALES et "Shoe" claques, couleurs assorties, COUVRE-CHAUSSURES et claques pour hommes et enfants, SOULIERS de quilles et de tennis.

AUSSI A VENDRE:

AMEUBLEMENT de SALON Chaises, Ameublement de Salle à diner de six morceaux, Machines à coudre, DEUX machines à coudre "SINGER" pour cordonnier, TELEVISION, RADIO, Balançoire, BUREAUX, LITS, MATELAS, et une quantité d'autres articles trop long à énumérer.

S'adresser à:

Daniel Garneau

(Encanteur Licencié)

Tél. 362-2048

Plessisville, P. Q.

Juin et le début des vacances

Juin est de retour.

Il est accueilli avec joie.

Tout s'anime dans la nature,

Au souffle embaumé de Juin.

L'oiseau, sous son toit de verdure,

Volte et gazouille... Enfin!

Juin n'est-ce pas le mois de tous les renouveaux?

Voyez toutes ces beautés: feuillages et prés d'émeraude, horizon d'azur, sources diverses d'eaux tumultueuses, calmes ou murmurantes; images de milles espoirs, souvent chimeriques, caressés au seuil de la saison estivale.

Juin c'est aussi le début des vacances pour les étudiants de tout âge et de toutes catégories.

Malgré la grande liberté accordée maintenant aux étudiants et aux étudiantes de quitter souvent, - trop souvent peut-être - la maison d'instruction, qui doit être la serre chaude où se développent, grandissent les fleurs du savoir; malgré les nombreuses visites au foyer familial, tout élève a rêvé de cette étape enchantée, les vacances.

Hélas! combien de chimères ne sont-elles pas venues hanter l'imagination vagabonde de cette jeunesse, entrevoyant l'instant où livres et cahiers seraient soumis à la retraite durant presque trois mois!

Les vacances ne sont certainement pas une époque de laisser aller, de paresse ou de dévergondage. C'est au contraire un temps de repos, ou il y a cependant place pour de sains loisirs.

Ce serait une grave erreur de croire que le jeune homme, la jeune fille, en enlevant le harnais de l'étude assidue, doivent donner libre cours à tous leurs caprices, s'exposant ainsi aux vents des passions malsaines sans cesse à l'affût de l'inexpérience. Parents chrétiens, protégez vos enfants, l'espoir de la race. Pères et mères de famille, qui vous débâtez dans le dédale des problèmes sociaux actuels: vous qui comparez avec détresse le désarroi de la société avec cette époque paisible où l'on savait être content de son sort; vous qui n'osez pas regarder trop loin dans l'avenir, de crainte de n'y pas voir de perspective heureuse pour vos enfants: songez que vous êtes un peu du moins les maîtres de cet avenir. C'est vous qui devez inculquer dans ces âmes neuves le culte du devoir, de la probité de l'honneur.

La famille, c'est la société en miniature. C'est là que les jeunes doivent faire leur noviciat avant de se lancer dans la tourmente de la vie sociale. C'est là qu'il faut apprendre à pratiquer la courtoisie l'amabilité le dévouement la charité.

Les vacances sont un temps de repos, quant à l'étude des sciences. Elles sont, d'un autre côté, un temps de formation morale et sociale.

Cette jeunesse, dont l'oeil luit d'un noble enthousiasme, mais dont la nature vibrante est si facile à entraîner sur les pentes glissantes, aidons-là à marcher dans les droits sentiers.

Puisse les vacances enrichir d'un courage accru la jeunesse étudiante, pour la rendre plus digne des tâches familiales et sociales qu'elle aura à accomplir.

Marthe Lemaire-Duguay

La voie moderne...
... pour être traditionnellement correct

Confiez-nous vos commandes de

CARTES D'INVITATION
pour toutes occasions

- Mariages - "Shower"
- Annonces de fiançailles
- Noces d'or ou d'argent
- Confirmation
- Ordinations

AUSS!
Impressions commerciales de tous genres

Demandez nos prix

Venez faire votre choix parmi notre vaste assortiment

Imprimerie Houde & Houde
"La Feuille d'Erable"

1560 ave St-Laurent - Tél: 362-7049
PLESSISVILLE, P. Q.

La réadaptation des invalides

Lors de la réunion de deux jours, à Ottawa, du Conseil consultatif national de la réadaptation des invalides, on a affirmé que l'esprit a remplacé le bras au titre d'aptitude essentielle dans de nombreuses occupations et il en résulte que l'invalidité physique n'est pas un obstacle aussi grand qu'il ne l'était autrefois.

M. C. A. L. Murchison, commissaire à la Commission d'assurance-chômage, a exprimé cette idée au cours d'une causerie sur la façon dont la Division des services spéciaux du Service national de placement aide les personnes qui éprouvent des difficultés en matière d'emploi, notamment les invalides.

A propos de l'emploi des invalides M. Murchison a dit: «Nous savons que les personnes handicapées qui possèdent les aptitudes et les connaissances nécessaires aux fins d'une occupation donnée sont choisies de préférence pour être dirigées vers l'emploi, parce qu'une fois placées elles tiennent à conserver leur emploi. La stabilité de ses travailleurs place une entreprise dans une situation avantageuse quant aux coûts de la main-d'oeuvre».

«Nous pouvons négocier la vente des services d'une personne s'ils sont du genre et de la qualité que l'employeur exige et il importe peu que la personne soit handicapée physiquement».

Au cours de la réunion du Conseil, on a présenté un rapport d'étude de 9,789 cas de personnes handicapées qui ont profité de services en vertu des programmes provinciaux de réadaptation. Le coût de l'assistance à ces personnes et aux 7,435 personnes à leur charge a été estimé à \$6,530,386 par année. Maintenant, grâce à la réadaptation professionnelle, ces personnes gagnent ensemble plus de \$17,

844,729 par année.

Des 1,814 handicapés qui ont été réadaptés au cours de l'année écoulée, 1,366 ont repris un emploi régulier, 87 travaillent à leur compte et les autres sont en emploi protégé ou travaillent à la maison. Le coût de l'assistance à ces personnes au moment où elles ont été inscrites à la réadaptation s'élevait à \$1,118,891. Leurs gains après la réadaptation atteignent \$3,401,979.

M. C. R. Ford, directeur de la formation technique et professionnelle au ministère du Travail, a annoncé au Conseil qu'en vertu des accords fédéraux-provinciaux sur la formation, 2,708 handicapés ont reçu une formation au cours de la période du 31 mars 1962 au 31 janvier 1963.

On donne actuellement la formation en vue de plus de cent occupations, a dit M. Ford.

Le Conseil s'est dit heureux de constater l'intérêt accru manifesté par les provinces depuis l'entrée en vigueur de la loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, en 1962, mais il a affirmé qu'un bien plus grand nombre des Canadiens handicapés pourraient redevenir actifs grâce aux services de la réadaptation professionnelle.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Gilet retrouvé

Un petit gilet d'enfant grandeur de 2 à 4 ans a été retrouvé à Plessisville près de la résidence de "La Feuille d'Erable" en face du Bureau de Poste. La personne intéressée pourra le réclamer au bureau du journal ou téléphoner No 362-7049, Plessisville.

La différence entre désirer et posséder?... C'est un

PRÊT PERSONNEL

de la

**BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE**

Une nouvelle voiture?... Des appareils ménagers?... Quel que soit ce dont vous avez besoin, vous pouvez vous le procurer dès maintenant au moyen d'un Prêt Personnel de la Banque de Commerce

Canadienne Impériale. C'est un prêt à faible intérêt, garanti par une assurance-vie. Remboursement par versements faciles. Voyez, à ce sujet, l'aimable gérant de votre succursale de la Banque de Commerce.



Plus de 1260 succursales à votre service

FLEURS NATURELLES ARTIFICIELLES

☆
Décors Bibelots
☆
Bouquets Gerbes, etc.

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, P. Q.

1735 St-Calixte
Tél.: 362-7567

Voici le printemps ! Nous avons actuellement un grand choix de

CHARS USAGÉS

DE TOUTES MARQUES
à des

PRIX EXCEPTIONNELLEMENT BAS

- Venez choisir le vôtre sans tarder -
Profitez aussi de cette occasion pour visiter
NOTRE NOUVEAU LOCAL



Situé route Princeville
à l'entrée de Victoriaville

Nous sommes toujours les Agents de Voitures Neuves, telles que Chrysler, Dodge, Valiant et Camions Dodge.

TROIS VENDEURS
à votre disposition

Ouvert
tous les soirs
Le samedi :
de 1 hre à 5 hres P. M.

L. A. Robitaille Automobile

(Route Princeville) Inc.
Tél: 752-9718 Victoriaville, P.Q. L. Gourde, gérant

Décès et funérailles de Mme veuve Pierre Goudreau à Plessisville

Le 5 juin à l'hôpital St-Hilaire de Princeville est décédée Dame Veuve Pierre Goudreau et la dépouille fut exposée aux salons funéraires Rousseau avenue des Erables à Plessisville. (Née Georgiana Croteau) Tertiaire et Dame de Ste-Anne. Le service en l'église de Fatima et inhumation au cimetière St-Calixte dans le lot familial le 8 juin.

Le service fut chanté par son fils le Père Philippe Goudreau, O. M. I., Provincial des Oblats du Basotland, assisté comme diacre par le Père Gustave Tardif, O. M. I., du Cap de la Madeleine et comme sous-diacre le Père Alexandre Savoie, O. M. I. de Rivière du Loup.

Dans le chœur on remarquait: Rév. P.-Henri Barabé, O. M. I. Pro-

vincial de St-Sauveur, Québec, Père Vital Bernier de St-Alexandre, Père Philippe Sephomolo du Scolasticat St-Joseph, Basuto, Ottawa, le Père Jacques Gilbert, de la Procure des Oblats de Montréal qui fit la levée du corps, M. l'abbé Odilon Sylvain, curé de Fortierville, Rév. Père Hamel, O. M. I., de la Maison Jésus Ouvrier de Québec, M. l'abbé Poitras de N.-Dame de Fatima.

La défunte est décédée à l'âge de 87 ans et assistée à son chevet du Rév. Père Philippe Goudreau son fils.

Elle laisse dans le deuil ses fils: Albert de Malboro Mass., M. et Mme Aurèle Goudreau (Yvonne Pagé) de Sherbrooke, M. et Mme Antonio Goudreau (Marie-Anne Cout-

re) de Fortierville, Rév. Père Philippe Goudreau O.M.I. M. et Mme Elz. Goudreau (Simone Drolet) de Drummondville, M. et Mme Wilfrid Goudreau (Agathe Nadeau) de Princeville, M. et Mme Alcide Goudreau (Corine Poulin) de Waterloo, M. et Mme Maurice Goudreau (Rita Drouin) de Hardwick Vermont. Ses filles adoptives, Adélaïde Payeur, Mme Philippe Provencher de Montréal, Juliette Boissonneault, Mme Gérard Turcotte de Princeville, Lucienne Boissonneault, Mme Alcide Nadeau de St-Pierre Baptiste, Annette Boissonneault, Mme Hervé Olivier de Plessisville.

Son frère et belle-sœur: M. et Mme Philippe Croteau de Plessisville.

Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Jos Goudreau de Plessisville, M. et Mme Gédéon Goudreau de St-Méthode du Lac St-Jean, Mme Philippe Perreault de Montréal, M. et Mme Honorius Fortier de St-Ferdinand, M. Edouard Nadeau de St-Pierre Baptiste.

Cousins et cousines, neveux et nièces: M. et Mme Th. Fortier de St-Ferdinand, M. et Mme Edouard St-Pierre, M. et Mme Alfred Côté de Plessisville, Albert Goudreau de Québec, M. et Mme Jean Picard (Lauréanne Goudreau) de Montréal, Bernard, Richard, René Goudreau de Sherbrooke, Mme Veuve Claude Goudreau, M. et Mme Gérard Goudreau, M. et Mme Charles Habel

(Gisèle Goudreau) de Fortierville, Mariette et Louise Goudreau de Victoriaville, Roger et Juliette Goudreau de Fortierville, Yolande, Yvon, Marcel Goudreau de Drummondville, Denis Goudreau, M. et Mme J.-Marc Croteau (J.-d'Arc Goudreau) de Victoriaville, M. et Mme Sylvio Fougues (Gilberte Goudreau) Dolores, Ghislaine, Nicole Goudreau de Princeville, Nicole, Normand, Josée Goudreau de Waterloo, Robert, Raymond, André, Jacques, J.-Marc Goudreau de Hardwick Vermont, M. et Mme Adalbert et Roméo Croteau d'Asbestos, M. et Mme Alce Huot de Plessisville, M. et Mme Robert Lemay, M. et Mme Aurélien Croteau, M. et Mme François Croteau de St-Ferdinand, M. et Mme L.-Philippe Croteau de Drummondville, Hector Croteau de St-Ferdinand, M. et Mme Jean Croteau de St-Pierre Baptiste, M. et Mme Hervé Mercier de Black Lake, M. et Mme Arsène Pellerin de Ste-Sophie, M. et Mme André Croteau de Victoriaville, M. l'abbé Clément Provencher de l'Alberta, M. et Mme Gilles Provencher, de Kingsey, Sr Lucille Provencher du Cap de la Madeleine, M. et Mme Alcide Provencher, Mlle Madeleine Provencher, M. et Mme Salomon Boissonneault de Claremont N. H. M. et Mme Donat Boissonneault de Lincoln, N. H. Alfred Boissonneault de Claremont, N.H., Mlle Flore, Philippe, François, J.-Marie, Monique, Francine Nadeau de Saint-Pierre

Les Agences Universelles

1523, Avenue St-Luc

Plessisville

VOUS INVITENT

à venir voir leur superbe

Equipement de camping au complet

Les Agences Universelles qui sont à juste titre

LES PIONNIERS du CAMPING

A PLESSISVILLE

Baptêmes à Ste-Sophie

M. et Mme Rosaire Pellerin (Huguette Dubois), sont les heureux parents de deux fils, baptisés à Ste-Sophie le 9 juin, sous les prénoms de Joseph, Hugues, Mario.

Parrain et marraine: M. et Mme Roland Dubois de Princeville, grands-parents de l'enfant.

Porteuse: Mlle Huguette Garneau, Joseph, Rosaire, Marc, Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Pellerin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Rosaire Pellerin.

Bpte, M. et Mme Fernand Gosselin de Ste-Sophie, Denis, Gilberte, Alcide Robichaud, M. et Mme Guy Côté, M. et Mme Charles Larose, Gisèle, Rosaire, Guy, Jean, Ginette, Marthe, Olivier, M. et Mme Alph. Perreault, Réginald Roy, Mlle Phebbé Gardner, Mlle Rose-Aimée Morin, M. Oscar Goudreau, M. et Mme Donat Goudreau, M. et Mme Donat Daigle, M. et Mme Rosaire et Emile Goudreau, M. et Mme Joseph, Emile et Noël Nadeau, M. et Mme Thomas Dion, Fernand Nadeau, M. et Mme Daniel Martel, M. et Mme Armand Croteau, M. et Mme André René, Maurice Croteau, Mlle Jeanette Croteau, M. et Mme Maurice Fortier, M. et Mme Denis Fortier, M. et Mme Ludovic, Réal Fortier, Mlle M.-Blanche Lapiere de Thetford, Mme Eudore Fournier, M. et Mme Honoré Lecours, M. et Mme Emile Labrie, M. et Mme J. B. Labrie, M. et Mme Albini Bilodeau, M. et Mme Hervé et Lucien Drolet, Mme Herm. Coulombe, M. et Mme Rosaire et Henri-Paul Bouffard, M. et Mme Albert Poulin, M. et Mme Michel et Charles Fortier, M. Mme Paul Couture, M. Henry Auger, M. Polycarpe Payeur, M. et Mme Irène Payeur, M. et Mme Roméo Pellerin, M. et Mme Alfred Vigneault, M. et Mme Daniel Garneau, M. et Mme Louis Couture, M. et Mme Edouard Pelchat, Mme Alfred Fleury, M. et Mme Jos St-Pierre, Mlle Rosia St-Pierre, M. et Mme Raymond St-Pierre, M. et Mme Fernand Roy de Hardwick, M. Philias Gosselin, Oscar Provencher, Rosaire Morand, M. et Mme Laureat St-Pierre et une foule d'autres noms qui nous échappent.

Elle laisse également 54 petits enfants et 24 arrière petits enfants. Notre journal présente ses condoléances à la famille.

Logis à Louer

Situé à 1760 coin St-Louis et Lafond, à Plessisville, comprenant trois grandes pièces, plus chambre de bain, eau chaude, courant 220. Logis très propre. Aussi, à vendre trois emplacements de 66 x 100, si tués rue Lacerte. Pour plus de renseignements s'adresser :

Georges Carignan
1446, ave St-Louis - Tél. 362-2843
Plessisville, P. Q.

(N 9 mai 63 j q n)

Maison neuve à vendre

Maison neuve de cinq pièces plus chambre de bain, située rue Simoneau à Plessisville.

S'adresser à :

Robert Fillion
1760, ave Tardif - Tél. 362-7506
Plessisville, P. Q.

(N. 6, 13, 20 juin 63).

CARRIÈRE - ECOLES

BARBIER ou COIFFURE DE DAMES.

Enseignement sur écran. Assurance-chômage si éligible. Allocation de voyage et autres bénéfices.

TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.
Moncton, N. B.

M. Yvon Lehoux de Plessisville Hosiery victime d'une tragédie routière à Ste-Germaine

Une des plus horribles tragédies routières que la région ait connues, s'est produite dimanche soir, le 9 juin, près de Ste-Germaine Station. Les sept occupants qui avaient pris place dans les deux véhicules impliqués ont perdu la vie.

La collision frontale a été d'une violence extrême et tous les passagers ont connu une mort instantanée.

Parmi les victimes se trouve M.

Yvon Lehoux, célibataire de 24 ans, tricoteur à l'industrie Plessisville Hosiery depuis 2 ans. Il était au volant de sa voiture au moment de l'accident.

Domicilié à Ste-Justine de Dorchester et fils de M. et Mme Arthur Lehoux. Il faisait partie d'une famille de onze.

Notre journal offre ses condoléances à la famille.

Les 25 années de mariage de M. et Madame Albert Bonneville de Laurierville

M. et Mme Albert Bonneville (Ré-

jeanne Huot) de Laurierville, ont souligné leur vingt-cinquième anniversaire de mariage par une messe célébrée à leurs intentions, en l'église de Laurierville, samedi après-midi, le 15 juin, à quatre heures.

Ce couple s'était marié en l'église de St-Ferdinand et habite Laurierville depuis 6 ans.

coux et Guylaine Simoneau.

Notre journal félicite chaleureusement M. et Mme Bonneville et leur souhaite, santé, bonheur et le vœu sincère de les voir se rendre au jubilé d'or.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Ils ont une belle famille de 12 enfants: à savoir: Mme J.-Guy Simoneau (Carmen) Mme Benoit Marcoux (Huguette) Mme Laurent Côté (Aline) Monique, Roch, Claude, Yvon, Micheline, Hélène, Jocelyne, Louise et Denis, tous de Laurierville.

Deux petits enfants: Lucie Mar-

neau.

Notre journal présente ses condoléances à la famille.

Notre journal présente ses condoléances à la famille.

"J.C. ME RAFRAICHIT"

BUVEZ
la plus rafraichissante des liqueurs douces

Les nouveaux bicycles sont maintenant arrivés . . .

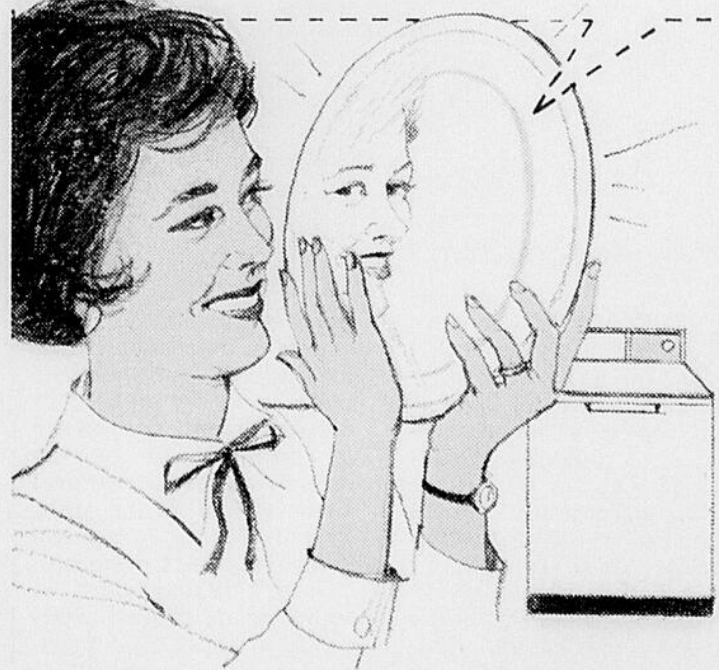
Nous venons de recevoir de SUPERBES BICYCLES de dernières nouveautés pour Hommes, Filles et Garçons.
L'assortiment le plus considérable que nous n'ayons jamais eu . . . Les modèles sont variés et à la portée de toutes les bourses.

A Plessisville, nous sommes les seuls vendeurs autorisés des Bicycles C. C. M.

Venez choisir le vôtre immédiatement . . .

MAGASIN HENRI HAROON
Vente, réparation, Location de Bicycles
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M.
1715, Avenue St-Louis, - Tél.: 362-7590 - Plessisville, P. Q.
Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p. m. excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.

de la vaisselle étincelante, sans la corvée du lavage, grâce à



LA LAVEUSE DE VAISSELLE ÉLECTRIQUE

Toutes les femmes rêvent de posséder une laveuse de vaisselle électrique.

Quelle joie de laisser à l'électricité la tâche de faire briller la vaisselle après chaque repas! Quelle économie de travail et de temps! Pensez à tout ce dont vous aurez enfin le temps de faire!

Allez examiner, aujourd'hui même, les plus récents modèles de laveuses de vaisselle électriques chez votre marchand d'appareils électroménagers. Choix de modèles mobiles ou encastrés.

LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ SHAWINIGAN
AU SERVICE DU QUÉBEC

SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE Ste-Anastasia Plessisville Montréal (Via Route No 9)

Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	8.15		Restaurant Gingras
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700: Berrt
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a m	

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi seul P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Montréal : dép.	9.30	5.45	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a m

Service : Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victoriaville : dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	Restaurant Richard

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dim. seul P. M.	Agents Locaux
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15	
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30	
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00	

Pour les Pèlerinages et Excursions
Autobus modernes des plus confortables
Pour informations demander :

PROVENCHER BUS LINES
HERVE PROVENCHER, prop.
Tél.: 362-2383 PLESSISVILLE

Pourquoi acheter mieux chez Vallée T.V. Enr. ?



Représentant ADMIRAL
2165 rue St-Calixte - Tél. 362-2888

Pour le service

- Nous sommes spécialistes en T V
- Recevons entrainement technique de la compagnie

Pour le prix

- Nos frais d'administration sont peu élevés
- Admiral fabrique

Spécialiste en Radio auto

à meilleur prix parce qu'il est le plus gros fabricant de TV en Amérique.



Mademoiselle Elise Bélanger, inst. fille de M. et Mme Omer Bélanger d'Anse Pleureuse Gaspé, revient de Pakxane Laos, où elle s'est dévouée pendant cinq ans comme missionnaire dans un foyer de jeunes filles dont elle avait la direction. Mademoiselle Bélanger passera quelques mois au Canada, puis retournera en son pays d'adoption qu'elle aime beaucoup parce qu'il y a tant à faire pour implanter une vie chrétienne pleinement vécue dans ce milieu païen où le bouddhisme tient le haut du pavé.

Mademoiselle Bélanger a été formée à l'école missionnaire des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée, Boulevard Parent, Trois-Rivières.

Nous vous suggérons: "omelette bouffante"



PETIT DEJEUNER DE ROI

Voilà une omelette à laquelle vous pouvez vous fier. Que vous attendiez des amis au petit déjeuner du dimanche, ou que toute la famille fasse la grasse matinée, vous serez fier de les accueillir avec un repas bien à point, élaboré autour de cette omelette étagée. Le secret de cette omelette qui restera haute et gonflée, réside dans ces quelques mots: on ajoute juste assez de farine et de miettes de pain frais aux oeufs battus pour les fixer. Dans ce menu de choix, l'omelette est nappée d'une riche sauce au fromage et aux champignons, et accompagnée de bacon croustillant, de petits pains et brioches chauds, de fruits frais et de café bien parfumé.

- 3 oeufs, blancs et jaunes séparés
- 1/4 de tasse d'eau
- 1/4 de cc. à thé de sel
- 1/4 de poivre
- 1/4 tasse de miettes de pain frais

SAUCE:
1 boîte (10 on) de crème de champignons concentrée
1/2 tasse de lait
du poivre
1 tasse de fromage Cheddar râpé
1 c. à thé de sauce Worcestershire

PROCÉDE: Faire mousser les blancs d'oeufs; ajouter l'eau et le sel. Battre en neige ferme (mais

non cassante). Ajouter le poivre et la farine aux jaunes d'oeufs, et battre jusqu'à ce qu'ils soient onctueux et de couleur citron. Incorporer les jaunes et les miettes de pain aux blancs d'oeufs. Déposer la préparation à la cuiller dans deux moules pour gâteaux à étage, chauds et bien huilés. Cuire à four moyen (350°) durant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'omelette soit ferme et dorée. Bien mêler les ingrédients de la sauce et chauffer à discrétion. Servir sur un plat comme un gâteau à étage, en nappant de sauce la première et la deuxième omelette. Quantité: 6 à 8 portions.

Congrès...

(suite de la page 1)

M. l'abbé Pettigrew seront présents, de même que l'aumônier local, M. l'abbé Camille Morissette, etc.

Voici l'ordre du jour du congrès tel qu'il nous a été communiqué par Mme Eugène Painchaud.

- 10 hres a.m. Ouverture et prière.
- 2) Bienvenue par la présidente locale et la présidente diocésaine.
- 3) Appel des cercles présents et des déléguées officielles.
- 4) Lecture et adoption du procès verbal du congrès diocésain de l'an dernier qui a eu lieu à St-Pierre (Ile d'Orléans).
- 5) Rapports des présidentes.
- 6) Rapport de la présidente diocésaine.
- 7) Rapport financier de la fédération, par la secrétaire.
- 8) Messe et sermon par M. l'abbé Pettigrew, aumônier diocésain.
- 9) Dîner libre.
- 10) Conférence par Mme Léo Vigneault, de Nicolet, sur "La Vie Conjugale".
- 11) Mot de l'aumônier diocésain.
- 12) Discussion et adoption des résolutions.
- 13) Elections.
- 14) Allocutions de la présidente de la confédération générale, Mme Goudreau.
- 15) Choix des déléguées pour le congrès de la confédération.
- 16) Mot de l'aumônier général, M. l'abbé Phaneuf.
- 17) Conclusions par M. l'abbé Camille Morissette, aumônier local.

Ordre du jour substantiel

Comme on peut s'en rendre compte, il s'agit d'un ordre du jour très étoffé et la journée sera fertile en échanges et discussions. "La Feuille d'Erable" est heureuse de souhaiter d'avance la plus sympathique bienvenue aux congressistes de l'UCFR dans les murs de notre ville et forme des vœux pour le succès de leurs assises.

Arts et loisirs à l'exposition

L'Exposition Provinciale de Québec — du 29 août au 8 septembre prochain — offrira ses concours habituels aux artistes et aux bricoleurs.

Le Concours National d'Art et de Photographie est accessible à tous les canadiens. Il comporte une liste de prix de \$1,450. Cette année, il y a une nouvelle classe, celle de la Photo en couleur. La date limite d'inscription est le 6 août. Le Concours Provincial de Tra-

vaux de Loisirs s'adresse à tous les résidents de la Province de Québec. Il offre un montant de \$800, en prix. Il fait appel plus particulièrement aux groupements, associations, institutions, mouvements de jeunesse, etc. la date ultime d'inscription est le 17 août.

Les formules d'inscription pour les deux concours sont disponibles à l'Exposition Provinciale, Parc de l'Exposition, Québec 3.

Nouveau roman d'Yves Thériault

"Le grand roman d'un petit homme" vient de paraître aux Editions du Jour

Un roman d'Yves Thériault est toujours un événement littéraire important. Cette fois, l'événement est d'autant plus remarquable qu'il s'agit du premier roman publié par Thériault depuis plus d'un an.

"Le grand roman d'un petit homme", qui vient de paraître aux Editions du Jour, dans la collection "Les romanciers du jour", a été écrit au Canada mais terminé à Florence, en Italie où le romancier a passé la grande partie de cette année.

Le plus prestigieux et le plus prolifique des romanciers canadiens, Yves Thériault a le don de se renouveler. "Le grand roman d'un petit homme" ne ressemble à aucun de ses autres livres: c'est un

NOUVEAU THÉRIault. Le décor: un petit village des bords du Richelieu, non loin de Saint-Hilaire.

Les personnages: un "petit homme", à la fois bachelier, es-art, philosophe et barbier du village. ("Il n'y a pas de sot métier, a dit mon oncle Ferdinand. Un barbier

de village ça vit bien, c'est honorable et c'est propre.") On connaît aussi la pathétique Imelda, sa mère, son collègue...

Petits hommes, petit monde... mais un grand roman!

"Le grand roman d'un petit homme" est en vente dans toutes les librairies, dans les principaux dépôts de journaux ou chez l'éditeur: "Les Editions du Jour", 3411, rue Saint-Denis, Montréal.



Amusez-vous au soleil
GARE A L'ONDE!

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Coquetterie de la tête

Toute femme soucieuse de sa personne veut se sentir aussi nouvelle que la belle saison, aussitôt les beaux jours venus. Avec ses nouvelles toilettes, elle n'oublie certainement pas son genre de coiffure.

Pour commencer par le commencement, il n'y a pas de coiffure réussie, sans une chevelure saine et propre.

Pour être bien entretenus, les cheveux exigent des soins constants. On recommande les cent coups de brosse qui ne risquent jamais de démolir l'oeuvre du coiffeur. Au contraire, on constatera que les ondulations y gagnent en beauté.

Le massage du cuir chevelu stimule l'irrigation sanguine. Le message en se fait pas du bout des doigts, mais avec la paume des deux mains. Ce ne sont pas les paumes qui doivent se déplacer, mais le cuir chevelu qui doit être mobilisé sur le crâne; vous devez sentir la peau s'en décoller. C'est le vrai moyen de rendre votre chevelure en bonne santé.

La femme succombe à la tentation de donner à ses cheveux des reflets roux, dorés, argent. C'est une coquetterie permise qui donne de beaux reflets à la coiffure et rajouissent une tête.

L'esquisse préparée accompagnera toujours une femme bien mise. Ce qui lui permet toujours de conserver sa jeunesse et sa belle apparence de la tête aux pieds.

L'élégante a osé s'épanouir au lieu de se calfeutrer dans la routine. Elle a compris qu'avec du goût et de l'organisation, le succès est plus efficace que les folles dépenses de temps et d'argent. Violette P.



Dion & Frère

Coin St-Louis et St-Calixte Plessisville

Pour la SAISON ESTIVALE

VISITEZ LE

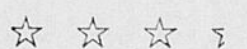
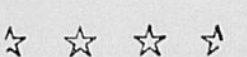
Magasin Dion & Frère

Coin St-Louis et St-Calixte - à Plessisville

POUR VOUS PROCURER

les vêtements légers, tels que:

- Chemises sport, Manches longues et courtes
- T-Shirts, shorts,
- Costumes et ensembles de plage
- Pantalons sport
- Chapeaux de paille,
- Souliers...



Pour un complet, il vous faut essayer la nouvelle coupe de "Semi-Ready" ou LOMBARDI'S

DION & FRÈRE

— Votre Magasin de confiance —

Coin St-Louis et St-Calixte

Plessisville, P. Q.

— N. B. - Profitez de notre nouveau plan budgétaire —

Un club du livre vraiment du Québec

Lancé il y a à peine un mois, le Club du Livre du Québec a déjà réuni près de 2000 membres enthousiastes.

Le public du Québec — dont on dit, à tort, qu'il lit peu — a constitué un important marché pour plusieurs clubs du livre, surtout français, mais parfois même américains. Malheureusement, il n'y avait aucun club diffusant exclusivement les ouvrages des auteurs canadiens, alors même que la littérature canadienne-française connaît un essor remarquable.

Cette lacune est maintenant comblée depuis que MM. Jacques Hébert et Jean-Louis Bourret ont lancé le Club du Livre du Québec. Grâce à ce club, les douze meilleurs livres canadiens publiés chaque année seront assurés d'un tirage supplémentaire d'au moins mille exemplaires et, bientôt, de plusieurs milliers. Voilà qui devrait faire une sérieuse concurrence à l'assurance-édition!

Chaque mois, le Club du Livre du Québec réunit un jury indépendant qui choisit le meilleur livre canadien-français paru au cours du mois. Cette sélection est ensuite proposée aux membres du Club qui restent libres de l'acheter (à un prix réduit) ou non.

Le jury est composé de trois experts: M. Gille Marcotte, directeur des pages littéraires de La Presse, M. Jean Hamelin, directeur des pages littéraires du Devoir et M. Yves Michaud, rédacteur en chef de La Patrie.

En plus de pouvoir se procurer

le meilleur livre canadien du mois à très bon compte, les membres du Club du Livre du Québec peuvent également profiter des aubaines mensuelles de leur Club, aubaines allant jusqu'à 55%. Comme dans la plupart des clubs, les membres reçoivent périodiquement des livres-primés gratuits. Ainsi, quand ils s'inscrivent, ils reçoivent gratui-

tement un lot de livres canadiens récents d'une valeur de \$10. En dépit de tous ces avantages, les membres du Club ne s'engagent à rien et ne sont pas tenus d'acheter un minimum de livres dans l'année, comme c'est la règle dans la plupart des clubs du genre.

On peut obtenir un dépliant contenant tous les renseignements utiles en s'adressant au Club du Livre du Québec, 3411, rue St-Denis, Montréal.

Vient de paraître

Saint-Exupéry et le monde de l'enfance par Pierre Pagé



NOMBREUX sont les ouvrages consacrés à Saint-Exupéry. On peut affirmer que de tous les écrivains contemporains disparus Saint-Exupéry est le plus lu, le plus commenté. Passé sans transition d'une notoriété qu'il connaissait déjà depuis plusieurs années à la gloire posthume la plus définitive, l'auteur de Courrier-Sud est devenu classique. Son oeuvre, traduite même en latin, est aujourd'hui offerte à l'admiration de la jeunesse du monde entier pour qu'elle s'en inspire.

Pourtant, certains aspects de Saint-Exupéry, demeurent toujours impénétrables et sans doute est-ce là la cause d'une ferveur qui ne se dément pas. Les interrogations qu'il ne cessa de se poser jusqu'à la limite suprême de sa vie, résonnent encore dans l'esprit des millions de lecteurs pour qui Saint-Exupéry symbolise l'irrésistible appel de l'invisible.

M. l'abbé Pierre Pagé, qui vient de publier à Fides: Saint-Exupéry et le monde de l'enfance, tente une nouvelle incursion dans le domaine enchanté où se réfugia l'enfant que fut, même dans la

grande témérité de sa vocation d'aviateur, Saint-Exupéry. Il établit, d'une manière évidente, un lien étonnamment fort entre la première et dernière oeuvre expérientielle: Courrier-Sud et le petit Prince. Deux oeuvres où, sous les thèmes imaginés, apparaît d'une part la faiblesse de Saint-Exupéry, sa frayeur d'un monde où la méchanceté triomphe, son besoin de s'appuyer sur un passé solide, sa fuite devant le temps; mais d'autre part sa force aussi, le refus qu'il opposa toujours aux vilénies humaines, l'immense certitude de son esprit qui le faisait différencier des autres hommes.

Le livre de Pierre Pagé s'ajoute avec bonheur aux études déjà publiées sur l'oeuvre de Saint-Exupéry. Très littéraire, d'une logique sans faille, il recrée pour nous le monde de l'enfance qui peu à peu forgea en Saint-Exupéry l'écrivain, le philosophe, le poète que nous aimons tant.

En vente à Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Canada et dans toutes les bonnes librairies.

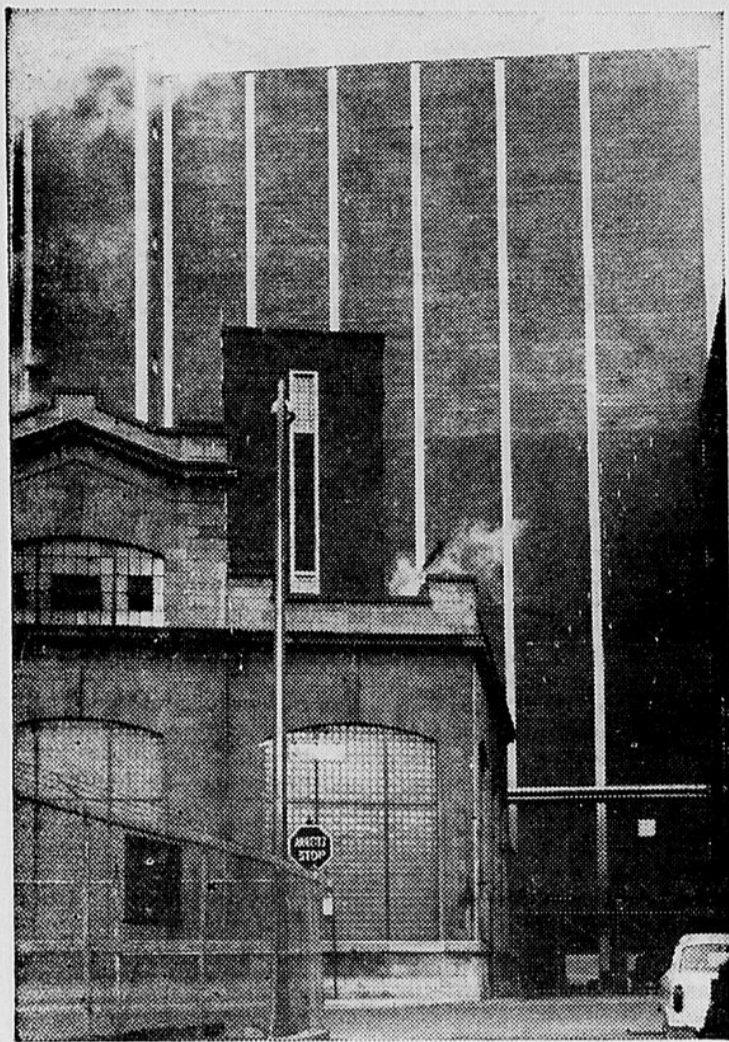
127 pages \$2.00

PROBABLEMENT SUCCESEUR



Le Cardinal Giovanni Battista Montini, 65 ans Archevêque de Milan a souvent été mentionné comme successeur probable de SS Jean XXIII. Durant sa vie, Jean XXIII aurait laissé entendre qu'il favorisait le Cardinal Montini comme successeur, pour ses vues libérales

Nouvel édifice de \$4.5 millions de fermentation et d'entreposage de La Brasserie Molson du Québec Limitée



Le nouvel édifice de fermentation et d'entreposage qui a été officiellement inauguré aujourd'hui à la Brasserie Molson du Québec Limitée est un des plus vastes et des plus modernes du genre au Canada.

Cet édifice construit au coût de 4.5 millions contient 14 réservoirs en acier inoxydable pour la fermentation d'une capacité de 32,500 gallons chacun, et 53 réservoirs d'entreposage verres d'une capacité de 31,500 gallons chacun. En plus de répondre à la demande actuelle, le nouvel aménagement tient compte des besoins futurs d'entreposage.

Cet édifice occupe une superficie de 100 par 115 pieds et possède

Cheval Reproducteur
M. RAYMOND TARDIF offre les services d'un cheval reproducteur belge classé "A" âgé de deux ans. Prix raisonnable.

S'adresser à :
Raymond Tardif
10-ième rang. - Plessisville, P. Q.
(P. 20, 27, juin 4 juill. 63).

Nous sommes acheteurs
de Bois Francs et BILLES de longueur de 26 pouces et grosneur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s. v. p. communiquer avec nous

National Box & Lumber
Co. Ltée
1819, rue Ste-Anne, Tél. 362-2560
Plessisville, P. Q.

Réparation de Laveuses
Nous nous occupons de la réparation de laveuses de toutes marques. Ouvrage garanti.

Adressez-vous à :
Roland Gobeil
1899, rue Vaillancourt.
Tél. 362-2704
Plessisville, P. Q.
(N 6, 13, 20, 27 juin 63)

de une hauteur de 170 pieds; en tout l'on compte un sous-sol et huit étages. L'édifice repose sur des piliers ayant 40 pouces de diamètre qui ont été enfouis 90 pieds sous terre lesquels reposent sur un lit de roches. En tout 83 piliers furent ainsi enfouis pour la construction de l'édifice et également en vue d'une expansion future sur le côté sud.

Quant à l'édifice lui-même, sa structure est d'acier et de ciment recouvert d'un mur de briques rouges de 12 pouces, le tout complètement isolé avec de la laine de verre. Tout a été prévu dans la construction afin de prévoir les meilleures conditions de propreté partout dans le nouvel édifice. Tous les conduits de bière sont en acier inoxydable et l'emploi de boyaux est réduit au plus strict minimum. Un fait intéressant à noter, c'est que tous les réservoirs sont enchâssés derrière un mur de tuiles tandis que les manettes extérieures sont en acier inoxydable ce qui permet une plus grande propreté.

Le système d'air conditionné non seulement rafraîchit l'édifice mais assèche l'air afin de maintenir une plus grande propreté dans les réservoirs.

Tous les instruments ont été centralisés dans une salle de contrôle; ainsi les opérateurs peuvent contrôler la fermentation dans les différents réservoirs. De plus, les réservoirs du vieil édifice sont également relayés à cette salle de contrôle.

Panorama de l'actualité dans le monde chaque mois en six éditions différentes

Nous sommes heureux de présenter à nos lecteurs une revue magnifique, "SCALA international", publiée en Allemagne depuis Janvier 1961, mais encore peu connue parmi nous.

Cette revue apporte une lecture instructive et intéressante à un public réparti dans 114 pays du monde et groupé autour de ses 6 éditions différentes: française, allemande,

anglaise, espagnole, finlandaise et portugaise. Elle crée des contacts à travers "la barrière linguistique" entre les hommes évolués — jeu-

nes et adultes — du monde entier. "SCALA international" présente à ses lecteurs en de nombreux articles et reportages photographiques en couleurs, les sujets variés qui marquent l'actualité internationale en matière de recherche, de technique et de culture. Abonnez-vous à "SCALA international" au prix spécial de 12 numé-

ros pour le prix de 9, soit \$2.00, en vous adressant à l'agence internationale d'abonnements PERIODICA inc., 5090 avenue Papineau, Montréal-34, en spécifiant bien dans quelle langue vous désirez lire la revue.

Certaines personnes et des institutions la reçoivent en 2 ou 3 éditions pour favoriser la pratique des langues.

PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

J. Denis Béliveau

Vice-Président - Gérant
Bureau :
1244, St-Calixte, Tél. 362-7162
PLESSISVILLE
255, Laurier, - Tél. 752-6822
VICTORIAVILLE

Bureau :
HENRI-PAUL DION
1503, Matte, Tél. 362-2669
1548, rue St-Louis
Tél. 362-2450
PLESSISVILLE

Placements Kennebec Inc.
Courtiers en Valeurs

DOCTEUR Armand Charest

Chirurgien-Dentiste
Plessisville, - Tél. : 362-2321
1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier

CHIRURGIEN-DENTISTE
1731, rue St-Calixte, Tél. : 362-7016
Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin

Chirurgien-dentiste
1582 Ave St-Laurent
Tl. : 362-2083 - Plessisville, P. Q.

Ensemble de Valises avec supports
2 valises - \$24.95
3 valises - \$29.95
Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.
40, Notre-Dame Est,
Victoriaville, Qué.
Tél: PL. 2-4720

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

TEL. RES. et BUR. : 362-7869

Laurent Therrien, C. d'A. Ass.

ASSURANCES GENERALES
Vie... Feu... Autos... Accidents... Responsabilité.
1308, rue Napoléon, PLESSISVILLE
(Près de l'église St-Calixte)

Représentant pour la vie : Sun Life du Canada

TEL. : 362-2170

1652 Avenue St-Louis

J. H. Bélanger Enrg.

Courtier d'Assurances

Assurances : Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Mlle Irène Bélanger, C. D'A. Ass., en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard,

TEL. : 362-2138

CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.

(Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)

Rue St-Edouard.

- TRAVAUX MUNICIPAUX
- STRUCTURES METALLIQUES
- BETON ARME
- PREPARATION DE SOUMISSIONS
- EPURATION DES EAUX USEES

André CHAMBERLAND Ing. P.

Ingénieur-conseil

1588 St-Laurent - Tél. : 362-2621 - Plessisville

LA LAURENTIENNE

Compagnie Mutuelle d'Assurance
Succursale LES BOIS-FRANCS

Bureau 1628 avenue St-Louis

Téléphone : 362-7720 - PLESSISVILLE

ARSENE ROUSSEAU, gérant

MA 3-0482

Lucien Racine, C. A.,

COMPTABLE AGREE

265 - 65-ième rue Ouest, Charlesbourg, Québec, (7)

Tél. : 362-2500

1936 rue Vaillancourt

JEAN-PAUL LANGEVIN, r. i. a.,

Comptable - Administration Industrielle
Prix de Revient

SPECIALITE : IMPOTS SUR LE REVENU

PLESSISVILLE, Qué. C. P. 1087

Tél. : 362-2522

C. P. 118

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Tél. Bur. : FE 5-7597 - 570 Notre-Dame Nord
Tél. Rés. : FE 8-1265 - Thetford-Mines

Paul André Caouette

BA - - MAAAPQ - - MRAIC

ARCHITECTE

Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.

INFORMATION A PLESSISVILLE : TEL. 362-7227

JEAN-BERCHMANS Gagnon

ARCHITECTE

M.A.A.P.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX-ARTS - M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P. Q.
TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE - FE: 5-5202

Tél. : 362-7261

C. P. 248

Jacques Gagné

B. A. LL. L. Avocat et Procureur
1628 Ave St-Louis - Plessisville

HEURES DE BUREAU

Tous les jours Soir
9.00 à 12.00 heures Vendredi de 7.30 à 9.00 heures
2.00 à 5.00 heures
fermé le samedi toute la journée.

Tél. : 362-2435

1265, rue St-Calixte

Jean-Louis Fradette

Courtier d'Assurances agréé

Vie - Feu - Automobile - Accidents

Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

CAS URGENTS
Si votre médecin n'est pas là
appelez à l'hôpital - - Tél. : 362-7351

Tél. : 362-2127

Dr Raymond Charron

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-2224

Dr JULES CANTIN

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital

Après-midi : 1.30 - 4 hres - Soirée : 7 hres à 9 hres

Excepté le mercredi
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7235

Dr J.-A. Blais, D. H. P.

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél. : 362-7157

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN

PLESSISVILLE, - P. Q.

Heures de Bureau

11 hres à midi - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. : 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628 Avenue St-Louis, - Plessisville, P. Q.

Heures de bureau :

11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres

(Excepté le mercredi après-midi)
Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la

Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Heures de bureau :

Après-midi : 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi)

Le soir : 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi

1578, Avenue St-Edouard - Tél. : 362-7777 - Plessisville

Dr P. J. Houde

MEDECIN - CHIRURGIEN

Obstétrique - Rayons X

LYSTER, P. Q.

Bureau : 11 hres à Midi.

2 h. à 5 h. - 7 h. à 9 h. p. m. tous les jours

Mardi : Inverness, 9 h. à Midi.

C. Benoit Chartier, NOTAIRE, B. A. LL. L.

Cessionnaire des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard, - Plessisville, P. Q. - Tél. 362-2152

Tél. : 362-2018

C. P. 550

Tétreault & Tétreault

NOTAIRES

1588 Ave St-Laurent, Plessisville.

Me Jean TETREAULT, B. A., LL. B., Stg. D.

Notaire & Syndic

Me Gaston TETREAULT, B. A., N. P.

Aussi bureaux à Inverness, St-Ferdinand d'Halifax
Black-Lake, Qué.

Téls. : Bur. 362-2288
Rés. : 362-2597

1806 St-Louis

C. P. 728

L. AntonioGingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCE AGREE

PLESSISVILLE, P. Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité

TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE

POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS

Représentants : L. Antonio Gingras et Jean-Guy Gingras

Spécialité : PLAN FAMILIAL

Cinéma Plessis

Tél.: 362-2318 Plessisville

HEURES DES SPECTACLES

Lundi, mardi, mercredi : 7.30 et 9.00 hres P. M.
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 hres P. M.
Dimanche : 2.00 - 6.45 et 9.00 hres P. M.

Mer. à Sam. 19, 20, 21, 22 juin

"Jack le tueur de géants"

en couleurs avec Kerwin Mathews J. Meredith.
Une attraction à ne pas manquer.

— 2ième Film —

"DITES 33"

Une autre superbe comédie avec Darry Cowl, Abbe Lame
Admission : 75c

Dim. Lun. mar. 23, 24, 25 juin

"La sage femme, le curé et le bon Dieu"

en couleurs avec Maurice Chevalier, Angie Dickinson, Noel Noel
Admission : 75c
Lundi et mardi 2 rep. 7.15 et 9.00 hres p. m.

HEURES DES SPECTACLES

Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00 8.15 et 10.00 hres P. M.

M. et Madame Delphis Gosselin de Laurierville comptent 67 ans de mariage

Il nous fait plaisir de signaler à l'attention de nos lecteurs qu'un vénérable couple de Laurierville, M. et Mme Delphis Gosselin (Clara Demers) comptent 67 années de vie conjugale.

Ils se marièrent à St-Pierre-Baptiste et ont toujours demeuré à Laurierville.

M. et Mme Gosselin âgés respectivement de 68 ans et de 65 ans jouissent d'une parfaite santé et demeurent à leur foyer où vivent avec eux leur petite fille Mme Roméo Beaulieu (Annette Gosselin) son époux et leurs arrière-petits enfants.

Ils ont une fille Mme Amadis Bilodeau (Lorenza Gosselin) de Hartford, Conn.

Une messe solennelle d'action de grâces fut célébrée à leurs intentions samedi dernier, le 15 juin, à 7 heures du matin, en l'église de Laurierville.

"La Feuille d'Erable" prie ce couple jubilaire d'accepter ses plus vives félicitations et leur souhaite santé, bonheur et de pouvoir célébrer le glorieux anniversaire du 70ème en 1968.

Tous les Enfants de Madame Veuve Pierre Goudreau

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soient par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, cartes de sympathie, visites, assistance aux funérailles, services rendus, lors du décès de leur mère.

Madame Veuve Pierre Goudreau

Princeville, juin 1963.

Fermés le SAMEDI à MIDI . . .

Les épiciers - bouchers
de Plessisville.

fermeront les portes de
leurs établissements

Le samedi à midi

durant les mois de

Juillet et août 1963

Par ordre,
Les EPICIERS et BOUCHERS
De Plessisville

Deuxième invitation aux jeunes de Plessisville pour l'école de base-ball

Samedi dernier, avait lieu au terrain de Base-Ball, l'inscription des jeunes pour l'école de Base-Ball. Il y eut beaucoup d'inscriptions du côté des jeunes, mais pas

assez du côté des grands.

Une autre inscription aura lieu samedi prochain, le 22 juin, à une heure et trente de l'après-midi, au terrain de base-ball.

Les intéressés peuvent communiquer avec les soussignés: Wellie Mastin au No. 2-7070 ou avec: Benoît Jaello, No. 2-2341 ou Raymond Grondin 2-1918 Plessisville.

Procession du Sacré-Coeur à St-Pierre-Baptiste le 23 juin

Dix paroisses seront représentées

C'est dimanche prochain le 23 juin que la Paroisse de St-Pierre-Baptiste accueillera les paroissiens des neuf autres paroisses du Vicariat Forain no. IX, à l'occasion de la solennité de la fête du Sacré-Coeur.

On demande aux ligueurs et à tous les paroissiens du Vicariat qui assisteront à cette grande démonstration de se rendre près de l'église de St-Pierre-Baptiste vers 7.45 hres du soir, car la procession se mettra en marche à huit heures précises.

La fanfare de Plessisville qui

rehaussera l'éclat de cette fête par sa présence marchera en tête, suivie de la croix et des acolytes, des hommes et des jeunes gens. Viendront ensuite les enfants de chœur, les membres du clergé et le Saint-Sacrement. Les dames et les jeunes filles suivront la procession à la suite du St-Sacrement. La procession se rendra jusque chez M. Pierre Poirier où sera érigé le reposoir. Il y aura une courte allocution, suivi du Salut du St-Sacrement et la démonstration prendra fin au reposoir même.

Les officiers des différentes ligues du Vicariat voudront bien ac-

compagner leur drapeau. Le service d'ordre sera fait par les ambulanciers St-Jean, section de Plessisville. La Ligue du Sacré-Coeur de St-Pierre-Baptiste a pour aumônier M. le Curé Gilles Joncas ancien vicaire de Plessisville, pour président, M. Paul-Emile Bilodeau, et pour secrétaire, M. Laurent Nadeau.

Ils invitent la population du Vicariat forain no. IX à venir nombreux le 23 juin prochain, rendre hommage au Sacré-Coeur de Jésus et lui demander ses bénédictions pour la nation Canadienne française dont se sera la fête de son patron le lendemain.

Grand concours de pêche à St-Ferdinand le 30 juin

Organisé par l'Association de Chasse et Pêche de Plessisville Inc.

DIMANCHE LE 30 JUIN aura lieu au Lac William, un grand concours de pêche pour les membres de notre association.

Les poissons éligibles seront les suivants: Maskinongé, doré, truite grise, truite arc-en-ciel et truite moucheté.

Pour le perchaude le concours est ouvert pour le membre lui-même, sa femme et ses enfants, un prix pour la plus grosse et un autre prix pour la plus grande quantité (pesanteur) seront attribués.

Le lieu de rendez-vous sera au terrain du Dr. Giguère, l'ancien "Rusticana", à 6.00 P.M. précises, tous devront être présents. Vous

pourrez vous enregistrer toute la journée à cet endroit. Pour ceux qui désirent s'enregistrer avant le 30, vous devrez vous adresser aux personnes suivantes: MM. Laurent Bellemare, Noël Pellerin, Bertrand Rioux, et Germain Nadeau.

Avec la collaboration de tous, nous ferons de ce concours une réussite complète.

Les directeurs seront là pour cueillir le plus de renseignements possibles qui seront transmis aux biologistes qui en feront une étude laquelle nous permettra d'améliorer nos conditions de pêche.

Actuellement il y a des truites arc-en-ciel dans notre bassin d'éle-

vage, et nous invitons tous les membres quand l'occasion se présentera, à aller voir ces truites à notre bassin à Kelley. Cependant nous demandons à chacun de ne pas leur donner de nourriture et si vous voyez des enfants qui commencent des infractions nous les signalerons tout de suite.

Toujours se rappeler que notre association n'a qu'un but, la conservation tout en pratiquant un sport qui demeurera à la portée de tous.

L'Association Chasse et Pêche de Plessisville, Inc.
Par: Jean Laliberté, directeur publiciste.

Parlons donc de balle-molle à Plessisville

Plusieurs d'entre vous regrettent certainement l'ancienne ligue de balle-molle.

Ce regret existe pour plusieurs raisons, notions que c'est un sport que beaucoup de personnes pouvaient pratiquer et cela dans d'excellentes conditions. Ce sport procurait à un grand nombre d'entre vous un loisir sain qui donne beaucoup d'exercice et maintient le corps en

forme, ce qui est nécessaire de nos jours. Pour résumer tous les regrets que nous avons, disons que cela procurait à la population de notre ville une note sportive supplémentaire que tous et chacun s'efforçait de maintenir.

Voudriez-vous revoir les soirées passées à assister à une bonne partie de balle-molle ?

Alors, que tous les joueurs inté-

ressés à faire partie d'une équipe répondent à notre appel en vous rendant au terrain de l'École St-Edouard tous les soirs, à compter de 6.30 P.M. afin de pratiquer et ensuite de former une ligue intéressante.

Pour plus d'informations contactez J.-Claude Gamache. Tél.: 362-2-047 de 12 hrs à 1 hrs P.M. ou de 5 hrs à 6.30 hrs P.M.

Soirée surprise en l'honneur de M.

Léopold Côté

Commissaire d'École élu à Laurierville le 10 juin

A l'occasion de l'élection de M. Léopold Côté, de Laurierville, comme commissaire d'école le 10 juin dernier, on organisa une soirée surprise à la salle de Laurierville le 12 juin.

Au son de l'orchestre Labrie M. et Mme Léopold Côté firent leur entrée triomphale à la salle vers les dix heures, lesquels furent suivis par M. et Mme Paul Paradis, (M. Paradis était l'initiateur de la présentation de M. Côté). Une adresse fut lue par M. Gilles Mercier secrétaire Trésorier de la Commission Scolaire et une gerbe d'oeillets rouges et blancs fut présentée à Madame Côté par Madame Martin Roy, mairesse de Laurierville.

Madame Côté remercia les gens d'avoir eu confiance envers son mari et M. Côté prit la parole et remercia les électeurs pour leur appui, sans oublier les organisateurs de cette belle soirée.

Malgré leur surprise et leur émotion les auteurs de cette démonstration s'en sont tirés avec beaucoup d'adresse.

M. et Mme Côté ouvrirent la dan-

Note sociale

M. et Mme Alcide Provençal de Plessisville se sont rendus en fin de semaine dernière à Deux Rivières en Ontario où ils ont rendu visite à M. et Mme René Roy, autrefois de Plessisville.

Nous vous remercions à l'avance de la collaboration que vous appor-

4 vedettes . . .

(Suite de la page 1)

nes qui voudront se récréer au son de la musique du champion des joueurs d'accordéon Musettes de France nouvellement arrivé au pays.

Il ne faut pas oublier que tous les amateurs de la région qui aimeraient paraître au cours de ce radiothon en auront la chance et ils n'ont qu'à contacter M. Paul Gendron au Centre de Loisirs ou encore par téléphone en signalant 362-7734 ou 362-2850. Les automobilistes qui aimeraient prêter leur concours pour la période du radiothon seront les bienvenus et nous les encourageons à contacter M. Gendron pour lui donner leur nom afin que toute la journée se passe avec la meilleure organisation possible.

Nous vous remercions à l'avance de la collaboration que vous appor-

Service Anniversaire

Le Service Anniversaire de M. Philémon Vigneault sera chanté en l'église Ste-Sophie de Mégantic,

Samedi matin, le 22 juin 1963

à 10 hres a. m.

Parents et amis sont priés d'y assister.

A l'Institut Familial de Plessisville

Huit finissantes se présentent à l'examen final des Instituts familiaux de la province, à notre institut; il s'agit de Milles Nicole Bilodeau, de Plessisville, Suzanne Bourbeau, de Richmond, Arlette Chartier, d'Asbestos, Diane Frédet, de St-Georges Windsor, Marielle Lapointe, de La Malbaie, Colette Leroux, de St-Rémy de Tingwick, Andrée Michaud, de Plessisville et Lise Petit, de St-Joseph de Beauce. Ces noms sont classés par ordre alphabétique.

Ces huit jeunes filles, ainsi que cent autres élèves de l'établissement ont reçu des souvenirs au cours d'une manifestation scolaire qui a eu lieu samedi dernier, dans le courant de l'après-midi. Les deux chorales de l'Institut ont interprété plusieurs oeuvres intéressantes les élèves abordent à présent la pleine période des examens. Les inscriptions sont terminées et la Rde Mère St-Jean des Oliviers a déclaré qu'il était peu probable, sauf quelques déflections de la dernière heure, qu'elle puisse accepter de nouvelles élèves en dehors

de celles déjà inscrites.

Au congrès international de Paris

Les Rdes Mères St-Jean des Oliviers et St-Achillas ont été déléguées par la communauté des Soeurs de la Charité de Québec pour représenter leur institut et leur communauté au grand congrès international de l'Enseignement mené qui débutera à la Sorbonne le 15 juillet prochain. Les religieuses participeront aux travaux d'études qui dureront une semaine, ensuite elles effectueront un voyage d'étude dans des établissements situés dans plusieurs régions de la France. Leur voyage durera environ six semaines.

Mère St-Jean des Oliviers est directrice de notre institut depuis 11 ans et Mère St-Achillas est à Plessisville depuis 7 ans.

Notre journal présente à cette occasion ses respectueux hommages à nos dévouées religieuses et leur souhaite un voyage heureux et fécond.

terez durant ce radiothon et nous vous prions de contacter le poste de radio C. F. D. A. de Victoria-ville qui radiodiffusera directement du gymnase du centre de loisirs de Plessisville avec son chef annonceur Gaston Girouard et compagnie.

N.D.L.R. — Nous invitons la population de Plessisville à coopérer avec les dirigeants du Centre des Loisirs afin de faire un succès de ce radiothon. Le résultat financier contribuera à payer une dette de \$7,000 dollars contractée lors de la construction et dont le Centre en est le responsable.

Une fois ce montant éminé, les cartes des membres ne seront plus exigibles et toute la population de Plessisville pourra se rendre participer aux activités du Centre sans charge exception faite de certains jeux où l'on demande une légère cotisation, tel que les quilles, etc., etc.

Suivez donc le programme de radiothon de samedi le 22 juin et contribuez au succès du Centre des Loisirs de Plessisville.

Prochain mariage à Roberval

Le mariage de M. Martial Dubois, fils de M. et Mme Adélar Dubois de Plessisville et de Mademoiselle Gisèle Garneau fille de M. et Mme Xavier Garneau de Roberval Lac St-Jean, aura lieu samedi le 6 juillet à dix heures du matin.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église N.-Dame de Roberval. Après la cérémonie du mariage une réception aura lieu à la salle Diana.

M. Roger . . .

(Suite de la page 1)

et soeurs: M. Clément Neault de Plessisville, André, Alcide de Lourdes, Mme Germain Moore (Irène) de Plessisville, Mlle Hélène Neault de Lourdes. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Raymond, François, Marie-Anne, Angéline, Joseph, J.-Noël, Bernadette, Maurice, Gisèle et Marie Cloutier de Plessisville.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte, mardi matin, le 18 juin, à 9.30 heures et l'inhumation au cimetière de Lourdes, où il est originaire.

M. Gérard Gosselin, âgé de 50 ans et 5 mois, laisse dans le deuil son épouse née Jeanne d'Arc Vail-laucourt. Ses enfants: Mme Raymond Pomerleau (Jacqueline) Jean, Renaud, Edgar, Gaétan, Réjean, Solange et Céline tous de Plessisville. Son gendre M. Raymond Pomerleau.

Sa mère Mme Laura Gosselin de St-Ferdinand, une soeur: Mme Rachelle Gagnon de Manchester. Ses petits enfants: Michel et Liane Pomerleau.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Fatima à Plessisville, mardi matin le 18 juin, à dix heures, et l'inhumation au cimetière de Ste-Sophie de Mégantic.

Les deux dépouilles avaient été exposées au salon funéraire Rousseau, avenue des Erables à Plessisville.

"La Feuille d'Erable" présente ses condoléances aux familles éprouvées.

Théâtre COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"

TEL.: 362-2228 - Rue St-Edouard PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Mer. jeu. ven. sam. 19, 20, 21 et 22 juin
ACTION ET COULEUR
EN PROGRAMME DOUBLE

"Le village des damnés"

avec: George Sanders, Barbara Shelley
Version française de "Village of the Damned".
Horreur . . . terreur . . . science-fiction . . .

— EN PLUS —

"Qu'est-ce que maman comprend à l'amour"

en CinémaScope et en couleurs
avec Sandra Dee, John Saxon, etc.
Version française de "Reluctant Debutante".

Dim. lun. mar. 23, 24, 25, juin
SUPER GRAND SPECIAL
ENTIEREMENT PARLE FRANCAIS

"Le grand Sam"

EN CINEMASCOPE ET EN COULEURS

avec John Wayne, Stewart Granger, Fabian, Capucine etc.
Version française de "North to Alaska"
Des aventuriers loufoques . . . se battant riant, se chamaillant . . . se disputant la main de la ravissante "ANGEL". . .

En plus: actualités et un sujet court en Technicolor